



## **Centralni register podatkov o pacientih (CRPP)**

### **Priročnik za uporabnike**

ver 5.0.1

04. 06. 2020

## STANJE DOKUMENTA

<b>Namen dokumenta:</b>	Dokument je splošni opis Centralnega registra podatkov o pacientih (CRPP). V prvi vrsti je namenjen izvajalcem zdravstvene dejavnosti ter drugim deležnikom zdravstvenega sistema. Uporabne informacije v njem najdejo tudi drugi, ki jih zanima eZdravje in informacijski sistemi v zdravstvu.	
<b>Vsebina</b>	Pravne, tehnične, vsebinske (semantične) značilnosti Centralnega registra podatkov o pacientih (CRPP) ter njegove umeščenosti v nacionalni zdravstveni sistem	
<b>Oznaka dokumenta:</b>		
<b>Status:</b>	Uradna verzija	
<b>Verzija:</b>	5.0.1	<b>Datum verzije: 4.6.2020</b>
<b>Avtor(ji):</b>	Lucija Tepej Jočič	
<b>Zgodovina verzij</b>	<b>Datum verzije</b>	<b>Opombe</b>
17.1.2017	V 1.0	Prva verzija dokumenta
24.2.2017	V 2.0	Dopolnitve v zvezi z implementacijo <a href="#">Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP</a> Dodan tip dokumenta 64292-6 Dovoljenje za dostop do dokumentacije Dopolnitve in popravki poglavij 5.1 , 5.2
31.3.2017	V 3.0	Dopolnitve: Pogoji dostopa do vsebin CRPP, Prepoved vpogleda v PPOP, Portal zVEM . Zamenjan vrstni red poglavij
10.4.2017	V 3.1	Popravek poglavja 4.3.2
31.5.2017	V 3.2	Sprememba referenc – šifranti PPOP (ATC, cepiva) Dopolnitev poglavja 6.3.12 – povzetek podatkov o zdravlilih (čas in frekvenca odmerjanja)
18.12.2017	V 3.3	Dopolnitve: 3.3. – drugi načini priklopa v zNET za zasebnike 4.3. – pooblastila uporabnikov 5.1. - Tabela tipov dokumentov 6.1.2. Preklic prepovedi vpogleda v PPOP 6.3.1. – povzetek podatkov o alergijah 6.3.3. – povzetek podatkov o cepljenjih in neželenih učinkih 6.3. ATC šifrant – spletna povezava
07. 11.2018	V 4.0	Dopolnitve: pregled zakonodaje, slovar pojmov, koristne povezave Dopolnitev in preureditev poglavij 1,4,6 Novo poglavje 2 – opis sistema in povezav
06.03.2019	V 4.1	3.2.1 - dopolnitev (API Key) 4.1 Nov tip dokumenta – mikrobiološki izvid 5.3. Prenos zdravil iz eRecepta, dopolnjen izpis PPOP 6. - Spletni obrazci za prijavo uporabnikov v zNET
05.08.2019	V 4.2	Pregled zakonodaje - novela zPacP Sprememba strukture dokumenta Novo poglavje 6 - Izjave volje po zPacP

		5.3.3. Razširitev šifranta Razlog cepljenja (1.06, Redni program odrasli)
12. 04.2020	V 5.0.0	Povzetek / Abstract, Sprememba predloge in strukture dokumenta Posodobitve, dopolnitve in uredniški popravki Poglavje 3.4.6.4 - scenarij za nujni (izredni) dostop do CRPP Poglavje 5 - novi tipi dokumentov 6.1.1.4 - Izjave volje po zPacP – zdravstveni pooblaščenec
05.2020	V 5.0.1	Korekcije Umik dodatka z navodili za vključitev zNET, sklic na spletna navodila Umik Terminološkega strežnika, Slika 1 Dopolnitev tipov dokumentov Popravek poglavja 6.1

## KAZALO VSEBINE

<b>POVZETEK .....</b>	<b>9</b>
<b>ABSTRACT .....</b>	<b>10</b>
<b>VIRI .....</b>	<b>11</b>
<b>ZAKONSKE PODLAGE .....</b>	<b>12</b>
<b>KORISTNE POVEZAVE IN NASLOVI .....</b>	<b>13</b>
<b>1. CRPP – CENTRALNI REGISTER PODATKOV O PACIENTIH .....</b>	<b>14</b>
1.1 UVOD.....	14
1.2 ZDRAVSTVENA DOKUMENTACIJA V CRPP .....	14
1.3 POVZETEK PODATKOV O PACIENTU - PPOP .....	14
1.4 UPORABNIKI CRPP .....	16
1.5 BELEŽENJE UPORABNIŠKIH DOSTOPOV – REVIZIJSKA SLED.....	17
<b>2. INFORMACIJSKA INFRASTRUKTURA CRPP IN POVEZOVANJE Z DRUGIMI SISTEMI.....</b>	<b>18</b>
2.1 KOMPONENTE INFORMACIJSKEGA SISTEMA CRPP .....	18
2.1.1 <i>IH adapter (IHA)</i> .....	19
2.1.2 <i>IHE interoperabilna hrbtnica</i> .....	19
2.1.3 <i>RPPE – register pacientov in prostorskih enot</i> .....	19
2.1.4 <i>Open EHR platforma</i> .....	20
2.1.5 <i>Upravljalavec kliničnega znanja</i> .....	20
2.2 POVEZOVANJE CRPP Z DRUGIMI INFORMACIJSKIMI SISTEMI .....	20
2.2.1 <i>Informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti</i> .....	20
2.2.2 <i>Evidenca uporabnikov eZdravja (Varnostna shema) in CRPP</i> .....	20
2.2.3 <i>eNaročanje in CRPP</i> .....	21
2.2.4 <i>eRecept in CRPP</i> .....	21
2.2.5 <i>Teleradiologija in CRPP</i> .....	22
2.2.6 <i>Elektronski register cepljenih oseb (eRCO) in CRPP</i> .....	22
2.2.7 <i>RIZDDZ in CRPP</i> .....	22
<b>3. POGOJI DOSTOPA DO CRPP ZA IZVAJALCE ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI .....</b>	<b>24</b>
3.1 VKLJUČITEV IZVAJALCA ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI V ZNET .....	24
3.2 PREVERJANJE NASTAVITEV IN POVEZLJIVOSTI LOKALNEGA INFORMACIJSKEGA SISTEMA (APLIKACIJE) PRI IZVAJALCU ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI .....	24
3.2.1 <i>API Key – ključ lokalnega informacijskega sistema</i> .....	24
3.2.2 <i>Konfiguracija lokalnega informacijskega sistema</i> .....	25
3.2.3 <i>Informacije za ponudnike informacijskih sistemov, ki se povezujejo s CRPP</i> .....	25
3.3 POSREDOVANJE PODATKOV V CRPP .....	25
3.4 POOBLASTILA ZDRAVSTVENEGA OSEBJA ZA PRIDOBIVANJE PODATKOV IZ CRPP .....	26
3.4.1 <i>Registracija v RIZDDZ</i> .....	26
3.4.2 <i>Registracija uporabnikov z digitalnimi potrdili</i> .....	26
3.4.3 <i>Vključitev novih uporabnikov pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti</i> .....	27
3.4.4 <i>Avtorizirani uporabniki za vpogled v PPOP (zdravniki in drugi zdravstveni delavci)</i> .....	27
3.4.5 <i>Avtorizirani uporabniki za vpogled v celotno zdravstveno dokumentacijo (zdravniki, klinični psihologi)</i> .....	27
3.4.6 <i>Dodatni pogoji dostopa do pacientove dokumentacije v CRPP</i> .....	28
<b>4. POGOJI DOSTOPA DO LASTNIH PODATKOV ZA PACIENTE - PORTAL ZVEM .....</b>	<b>31</b>
4.1.1 <i>Vpogled v Povzetek podatkov o pacientu</i> .....	32
4.1.2 <i>Vpogled v dokumente izdelane pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti</i> .....	32

<b>4.1.1</b>	<i>Vpogled v dokumente, ki jih vlaga pacient preko portala zVEM</i> .....	33
4.2	<b>POGOJI VPOGLEDA V PPOP IN PACIENTOVA PRAVICA PREPOVEDI VPOGLEDA</b> .....	34
<b>4.2.1</b>	<i>Oddaja prepovedi vpogleda preko portala zVEM</i> .....	34
<b>4.2.2</b>	<i>Preklic prepovedi vpogleda v PPOP preko portala zVEM</i> .....	36
<b>4.2.3</b>	<i>Oddaja prepovedi vpogleda s posredovanjem osebnega zdravnika</i> .....	38
<b>5.</b>	<b>ZDRAVSTVENA DOKUMENTACIJA V CRPP</b> .....	<b>40</b>
5.1	VRSTE DOKUMENTOV V CRPP .....	40
5.2	SPLOŠEN POSTOPEK IZDELAVE IN POSREDOVANJA DOKUMENTA .....	44
5.3	SPLOŠEN POSTOPEK PRIDOBIVANJA DOKUMENTA .....	45
<b>6.</b>	<b>POVZETEK PODATKOV O PACIENTU - PPOP</b> .....	<b>46</b>
6.1	PACIENTOVI IDENTIFIKACIJSKI IN STATUSNI PODATKI .....	47
6.2	PACIENTOVI ZDRAVSTVENI PODATKI V PPOP .....	53
<b>6.2.1</b>	<i>Alergije (preobčutljivosti) in neželeni učinki</i> .....	55
<b>6.2.2</b>	<i>Bolezni in stanja</i> .....	60
<b>6.2.3</b>	<i>Cepjenja</i> .....	63
<b>6.2.4</b>	<i>Kirurški posegi</i> .....	70
<b>6.2.5</b>	<i>Medicinski pripomočki in implantanti (vsadki)</i> .....	73
<b>6.2.6</b>	<i>Priporočila zdravljenja</i> .....	77
<b>6.2.7</b>	<i>Avtonomnost / invalidnost</i> .....	78
<b>6.2.8</b>	<i>Socialna zgodovina</i> .....	79
<b>6.2.9</b>	<i>Nosečnost</i> .....	80
<b>6.2.10</b>	<i>Fizične ugotovitve/ klinični status</i> .....	80
<b>6.2.11</b>	<i>Diagnostični testi</i> .....	81
<b>6.2.12</b>	<i>Povzetek podatkov o zdravilih</i> .....	82
	<b>DODATEK 1 - OBRAZCI</b> .....	<b>86</b>
	<b>DODATEK 2 – MATRIKA DOSTOPOV – PRILOGA PRAVILNIKA O POOBLASTILIH ZA OBDELAVO PODATKOV V CRPP</b> .....	<b>88</b>

## KAZALO SLIK

---

Slika 1: Komponente CRPP .....	18
Slika 2: Register pacientov in prostorskih enot RPPE .....	19
Slika 3: Informacijski sistemi v zdravstvu in CRPP .....	21
Slika 4: Povzetek podatkov o pacientu – izpis izdanih zdravil iz eRecepta .....	22
Slika 5: eRCO in CRPP .....	23
Slika 6: Evidenca uporabnikov eZdravja (Varnostna shema) in CRPP .....	23
Slika 7: Matrika pooblastil za dostop do dokumentacije .....	28
Slika 8: zVEM - pacientov vpogled v PPOp .....	32
Slika 9: zVEM - pacientov vpogled v PPOp - zapis alergije .....	32
Slika 10: Portal zVEM za paciente - pregled dokumentov .....	33
Slika 11: zVEM portal za paciente - Prepoved vpogleda v PPOp .....	35
Slika 12: Portal zVEM - Prepoved PPOp, izbira izvajalca .....	35
Slika 13: Portal zVEM – Prepoved vpogleda v PPOp , izdelava dokumenta.....	36
Slika 14: Preklic prepovedi vpogleda v PPOp (1) .....	37
Slika 15: Preklic prepovedi vpogleda v PPOp (2) .....	37
Slika 16: Preklic prepovedi vpogleda v PPOp (3) .....	38
Slika 17: zVEM - elektronsko podpisana vloga za Prepoved vpogleda v PPOp .....	39
Slika 18: Splošen postopek izdelave in shranjevanja dokumenta .....	45
Slika 19: Splošen postopek pridobivanja dokumenta .....	46
Slika 20: Portal zVEM - pregled pisnih izjav volje pacienta.....	48
Slika 21: Portal zVEM – primer vpogleda v kopijo podane izjave (vzorec).....	49
Slika 22: Zapis podatkov v PPOp .....	53

---

## SLOVAR

ATC	Anatomical Therapeutic Chemical (ATC) Classification system; Mednarodna klasifikacija zdravil Svetovne zdravstvene organizacije <a href="https://www.who.int/medicines/regulation/medicines-safety/toolkit_atc/en/h">https://www.who.int/medicines/regulation/medicines-safety/toolkit_atc/en/h</a>
BPI	Baza podatkov izvajalcev zdravstvene dejavnosti, po novem RIZDDZ. Vsebuje podatke o izvajalcih (organizacijah – pravnih osebah) ter o zdravstvenih delavcih.
CBZ	Centralna baza zdravil
CRP	Centralni register prebivalstva
CRPP	Centralni register podatkov o pacientih
CZOPP	Projekt »Celostna zgodnja obravnava otrok s posebnimi potrebami in njihovih družin ter krepitev kompetenc strokovnih delavcev«. Za potrebe beleženja obravnave v okviru projekta so definirani namenski tipi ambulantnih izvidov.
DNS	Domain Name Server
eZdravje projekt	Krovni projekt informatizacije zdravstvene infrastrukture RS
EHR	Elektronski zdravstveni zapis (Electronic Health Record – EHR): vir elektronsko vzdrževanih podatkov in informacij o zdravstveni obravnavi posameznika
epSOS	European Patients Smart Open Services. Pilotski projekt na ravni EU, katerega rezultat (Patient Summary) je bil osnova za podatkovni model PPop <a href="http://www.epsos.eu/">http://www.epsos.eu/</a> <a href="http://www.epsos.eu/uploads/tx_epsosfileshare/D3.2.2_Final_Definition_Functional_Service_Request_Patient_Summary.pdf">http://www.epsos.eu/uploads/tx_epsosfileshare/D3.2.2_Final_Definition_Functional_Service_Request_Patient_Summary.pdf</a>
eRCO	Elektronski register cepljenih oseb. Centralni register je del CRPP. Podatki o cepljenih se zapisujejo tako v eRCO kot tudi v PPop cepljenega pacienta.
EZZ	Elektronski Zdravstveni Zapis (prejšnje poimenovanje, danes PPop)
GURS	Geodetska uprava Republike Slovenije
HL7	Health Level 7, mednarodna organizacija, ki se ukvarja s standardi izmenjave podatkov na področju zdravstva <a href="http://www.hl7.org/about/index.cfm?ref=nav">http://www.hl7.org/about/index.cfm?ref=nav</a>
IH	Interoperabilna hrbtnica (tudi IHE interoperabilna hrtnica)
Interoperabilna hrbtnica	Osnovna informacijska infrastruktura, ki omogoča povezovanje registriranih izvajalcev zdravstvene dejavnosti v Republiki Sloveniji. Temelji na standardu IHE in podpira XDS integracijske profile za izmenjavo zdravstvene dokumentacije.
IH adapter	Aplikacijski vmesnik, ki se uporablja za komunikacijo z IH
IHE	Integrating the Healthcare Enterprise. Mednarodna iniciativa, katere cilj je omogočanje celovite izmenjave informacij med izvajalci zdravstvenih storitev oz. interoperabilnost zdravstvenih informacijskih sistemov. V okviru IHE nastajajo standardi oz. tehnične specifikacije, ki omogočajo povezljivost in izmenjavo kliničnih (medicinskih) podatkov <a href="https://www.ihe.net/">https://www.ihe.net/</a>
Interoperabilna hrbtnica (IH)	Osnovna informacijska infrastruktura za varno izmenjavo zdravstvenih podatkov na nacionalni ravni.
Interoperabilnost	Sposobnost različnih sistemov ali organizacij medsebojnega izmenjavanja informacij
IS	Informacijski sistem
Izvajalec	Izvajalec zdravstvene dejavnosti
Izvajalec zdravstvenih dejavnosti (krajše: Izvajalec, IZD)	Med izvajalce zdravstvenih dejavnosti štejemo zdravstvene domove, socialne in posebne zavode, bolnišnice, zdravilišča ter zasebne zdravnike, zobozdravnike, lekarne, izvajalce nege in patronažne službe, fizioterapevte in izvajalce reševalnih prevozov s koncesijo.
IZD	Izvajalec zdravstvene dejavnosti
Izjava volje, tudi pisna izjava volje	Splošni izraz za vse pisne izjave volje v skladu z zPacP: Za naslednje izjave je predvideno, da se informacije o njih vnašajo v CRPP: Določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca iz tretjega odstavka 32. člena, izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi pacienta, iz prvega odstavka 33. člena,

	izjava vnaprej izjavljene volje iz četrtega odstavka 34. člena (zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu); Privolitev oziroma prepoved obdelave osebnih podatkov oziroma sporočanja informacij o zdravstvenem stanju iz šestega odstavka 42. člena, tretjega, četrtega in osmega odstavka 44. člena ter drugega in četrtega odstavka 45. člena. V dokumentu so obravnavane samo tiste izjave volje, katerih vsebine niso specifične za posameznega IZD oz. niso vezane na konkretno zdravstveno oskrbo ali bolnišnično epizodo in za katere zPacP predvideva, da se shranjujejo v CRPP
KZZ	Kartica zdravstvenega zavarovanja (izdajatelj ZZS)
KZZ številka	Številka obveznega zdravstvenega zavarovanja, ZZS številka
LOINC	Logical Observation Identifiers Names and Codes; mednarodni standard za klasifikacijo meritev, ugotovitev in dokumentov v zdravstvu ( <a href="https://loinc.org/">https://loinc.org/</a> )
Lokalni informacijski sistem (zaledni)	Informacijski sistem, ki ga za obdelavo zdravstvene dokumentacije uporabljajo zdravstveni delavci pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti in ki mora biti ustrezno prilagojen za povezavo s CRPP
Matrika dostopov	Priloga Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP, ki določa pooblastila zdravstvenih delavcev glede na vrsto zdravstvene dejavnosti zdravnika, ki pridobiva podatke, ter vrsto zdravstvene dejavnosti nastanka dokumenta.
MKB-10	Mednarodna klasifikacija bolezni
OpenEHR	Odprt tehnološki standard za modeliranje, upravljanje in izmenjavo zdravstvenih podatkov v elektronskih zdravstvenih zapisih
PPoP	Povzetek podatkov o pacientu (prejšnje poimenovanje EZZ)
Register	Organiziran sistem zbiranja, analiziranja in posredovanja informacij o skupini ljudi, ki jih definira določena bolezen, stanje, izpostavljenost ali z zdravjem povezane storitve in služi znanstvenim, kliničnim in/ali javno-zdravstvenim namenom.
RPPE	Registre Pacientov in Prostorskih Enot. Jedrna komponenta CRPP, ki vsebuje osnovne statusne podatke pacientov ter podatke o zdravstvenem zavarovanju. Podatki se dnevno pridobivajo iz uradnih evidenc CRP, GURS in ZZS
SAML	Security Assertion Markup Language; standard za izmenjavo avtentikacijskih in avtorizacijskih podatkov
RIZDDZ	Register izvajalcev zdravstvene dejavnosti in delavcev v zdravstvu, prejšnje poimenovanje BPI (baza podatkov izvajalcev). Vsebuje podatke o izvajalcih – organizacijah ter o zdravstvenih delavcih. Skrbnik zbirke je NIJZ
SNOMED	Systematized Nomenclature of Medicine – sistematično in hierarhično organizirana zbirka medicinskih izrazov.
SSO	Single Sign On
Terminološki strežnik	Programski paket oz. rešitev, ki upravlja s terminološkim sistemom.
Terminologija	Celota izrazov določene stroke, panoge; strokovno izrazje, izrazoslovje. Sinonim za terminološko zbirko.
Varnostna shema	Evidenca oz baza uporabnikov eZdravja. Centralni sistem za upravljanje z vlogami in pooblastili uporabnikov vseh rešitev eZdravja
VZD	Vrsta zdravstvene dejavnosti. Šifrant je objavljen na spletnih straneh NIJZ. Podatek je pomemben za dostop uporabnika do CRPP. Vodi se v registru zdravstvenih delavcev BPI/RIZDDZ.
Zaledni informacijski sistem	Informacijski sistem, ki ga za obdelavo zdravstvene dokumentacije uporabljajo zdravstveni delavci pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti
zNET	Zdravstveni NET - zdravstveno komunikacijska infrastruktura, ki vključuje postavitve centralne infrastrukture in priključitev vseh končnih točk v omrežje z ustrezno vzpostavljenimi organizacijskimi in varnostnimi politikami
zVEM	Portal za paciente – eZdravje Vse na Enem Mestu
zPacP	Zakon o pacientovih pravicah
zVEM	Spletišče, urejeno kot izhodišče za iskanje informacij, namenjeno predvsem pacientom. Združuje različne vire informacij (eRecept, eNaročanje, CRPP)
VPN	Virtual Private Network – navidezno zasebno omrežje. Omogoča varno povezovanje oddaljenih uporabnikov oz. prostorskih enot preko javnega telekomunikacijskega omrežja
XDS, IHE XDS	Cross - Enterprise Document Sharing, <a href="https://wiki.ihe.net/index.php/Cross-Enterprise_Document_Sharing">https://wiki.ihe.net/index.php/Cross-Enterprise Document Sharing</a>
ZZPPZ	Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva, (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15 in 31/18)
ZZS	Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije



## Povzetek

Dokument je splošni opis **Centralnega registra podatkov o pacientih (CRPP)**, ki je temeljni sistem eZdravja. Zajema opis gradnikov ter povezanost z drugimi informacijskimi sistemi. V jeziku, ki želi biti razumljiv čim širši javnosti, obravnava zakonodajne, vsebinske (semantične) in tehnične značilnosti sistema. Dokument je v prvi vrsti namenjen izvajalcem zdravstvene dejavnosti ter drugim deležnikom zdravstvenega sistema. Uporabne informacije v njem lahko najdejo tudi drugi, ki jih zanima eZdravje in informacijski sistemi v zdravstvu.

Dokument je razdeljen v naslednje vsebinske sklope:

Poglavje 1: Predstavitev CRPP in njegove umestitve v nacionalnem zdravstvenem sistemu

Poglavje 2: Informacijsko komunikacijska struktura, tehnične in funkcionalne komponente sistema aplikacijski vmesniki, povezave z drugimi sistemi eZdravja

Poglavje 3: Pogoji dostopa do CRPP za izvajalce zdravstvene dejavnosti; tehnični pogoji dostopa, zakonodajni okvir in politike dostopa za različne kategorije končnih uporabnikov, avtentikacija in avtorizacija profesionalnih uporabnikov (zdravstvenih delavcev)

Poglavje 4: Pogoji dostopa za paciente, portal zVEM, dostop do podatkov in posredovanje pacientovih izjav v CRPP

Poglavje 5: Vrste zdravstvene dokumentacije v CRPP, tipi in atributi dokumentov (metapodatki)

Poglavje 6: Strukturirani zapisi v Povzetek podatkov o pacientu (PPoP); podatkovni model, šifranti in terminologije

Dodatek 1: Obrazec za pacientovo privolitev, obrazec za nujni dostop do CRPP

Dodatek 2: Matrika dostopov - priloga Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP

## Abstract

The document provides a general description of **Central Registry of Patient Data (CRPD)**, the central **Electronic Health Record platform and services** available to all health care providers in the Republic of Slovenia. The document is primarily aimed for healthcare providers and professionals. Written in plain language, it may be useful for a broader audience interested in Slovenian eHealth. It comprises a high level description of technical, legal and semantic elements.

Content summary:

Chapter 1: Introduction, legislative framework, position of CRPD in Slovenian healthcare

Chapter 2: ICT infrastructure, technical building blocks and interfaces, integration to other eHealth systems

Chapter 3: Prerequisites, rules and conditions to access CRPD for health care providers and professionals; legal framework and its implications, technical implementation of user authentication and access policies

Chapter 4: Patient's access to CRPD, patient portal zVEM, access to patient's EHR submission of patient's declarations and privacy statements

Chapter 5: Documents in CRPD, types of healthcare documentation, metadata

Chapter 6: Patient Summary semantics; data structures, medical terminologies, coding standards

Appendix 1: Draft patient consent statement, Draft emergency access note

Appendix 2: Health Professionals Access Matrix according to Rules on Access to Central Registry of Patient Data

The document is only available in Slovenian language.

For more information you can contact Slovenian eHealth team at [ehealth@nijz.si](mailto:ehealth@nijz.si)

## Viri

- Tehnična dokumentacija eZdravja, NIJZ
- Nadgradnja elektronskega zdravstvenega zapisa s strukturiranimi podatki, tehnične specifikacije, Ministrstvo za Zdravje ([https://www.enarocanje.si/Obrazci/?id\\_obrazec=50792](https://www.enarocanje.si/Obrazci/?id_obrazec=50792))

## Zakonske podlage

Zakon o pacientovih pravicah (Uradni list RS, št. 15/08 in 55/17)

[Zakon o pacientovih pravicah \(ZPacP\)](#)

Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15 in 31/18)

[Zakon o zbirkah podatkov z področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#)

Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih (Uradni list RS, št. 84/15)

[Pravilnik o prepovedi vpogleda v PPOp](#)

Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih (Uradni list RS, št. 51/16)

[Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP](#)

Pravilnik o pogojih, rokih, načinu vključitve in uporabe eZdravja za obvezne uporabnike (Uradni list RS, št. 69/15)

[Pravilnik o pogojih, rokih, načinu vključitve in uporabe eZdravja za obvezne uporabnike](#)

Odredba o določitvi vrste in rokov hrambe zdravstvene dokumentacije v Centralnem registru podatkov o pacientih

[Odredba o določitvi vrste in rokov hrambe zdravstvene dokumentacije v CRPP](#)

Splošna uredba o varstvu osebnih podatkov

UREDBA (EU) 2016/679 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 27. aprila 2016o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter  
orazveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov)

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0679&from=EN>

Zakon o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-1)

[Zakon o varstvu osebnih podatkov \(ZVOP-1\)](#)

## Koristne povezave in naslovi

Odgovori na pogosta vprašanja o CRPP

<https://podpora.ezdrav.si/?faq=kaj-je-centralni-register-podatkov-o-pacientu-crpp>

Podpora eZdravje

<http://podpora.ezdrav.si/>

telefon: 080 72 99

e-mail: [podpora@ezdrav.si](mailto:podpora@ezdrav.si)

[https://podpora.ezdrav.si/?page\\_id=29](https://podpora.ezdrav.si/?page_id=29)

Kontantni e-naslov za vsebinska vprašanja v zvezi s CRPP  
[crpp@nijz](mailto:crpp@nijz)

Kontantni e-naslov za tehnično podporo CRPP

[support@better.care](mailto:support@better.care)

Tehnična navodila za priklop v zNET

[http://www.ezdrav.si/wp-content/uploads/2015/06/znet\\_tehnicna\\_navodila\\_za\\_priklop.pdf](http://www.ezdrav.si/wp-content/uploads/2015/06/znet_tehnicna_navodila_za_priklop.pdf)

Centralna baza zdravil

[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

Šifranti PPOP

<http://www.nijz.si/sl/povzetek-podatkov-o-pacientu-ppop>

Elektronski register cepljenih oseb in neželenih učinkov po cepljenju, definicije podatkov in metodološka navodila

[http://www.nijz.si/sites/www.nijz.si/files/uploaded/metodoloska\\_navodila\\_ver\\_10.pdf](http://www.nijz.si/sites/www.nijz.si/files/uploaded/metodoloska_navodila_ver_10.pdf)

Šifrant vrst zdravstvene dejavnosti

<http://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd>

Mesečni izvlečki Evidence gibanja zdravstvenih delavcev in mreže zdravstvenih zavodov - podatki o izvajalcih zdravstvene dejavnosti

<http://www.nijz.si/mesečni-izvlečki-iz-evidence-gibanja-zdravstvenih-delavcev-in-mreže-zdravstvenih-zavodov-bpi-podatki>

Portal zVEM za paciente

<https://zvem.ezdrav.si/domov>

IHE – Integrated the Healthcare Enterprise

<https://www.ihe.net/>

OpenEHR

<https://openehr.org/>

LOINC - Logical Observation Identifiers Names and Codes

<https://loinc.org/>

Tehnična dokumentacija za razvijalce informacijskih sistemov, ki se povezujejo s CRPP

<https://confluence.marand.si/pages/viewpage.action?pageId=21071171>

## 1. CRPP – Centralni register podatkov o pacientih

### 1.1 Uvod

**Centralni register podatkov o pacientu (CRPP)** je enotni sistem za zbiranje in izmenjavo zdravstvenih podatkov o pacientih s stalnim ali začasnim prebivališčem v Republiki Sloveniji. Namenjen je vsem izvajalcem zdravstvenih dejavnosti. Zakonsko podlago ima v členu 14.b Zakona o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva, Uradni list RS, št. 65/00 in 47/15 (ZZPPZ). Vsebuje **Povzetek podatkov o pacientu» (PPoP)** ter **zdravstveno dokumentacijo**. Izraz CRPP se v danes okviru eZdravja uporablja tako za poimenovanje zakonsko opredeljene zbirke podatkov kot tudi za poimenovanje storitve eZdravja oz. centralnega informacijskega sistema s pripadajočo informacijsko komunikacijsko infrastrukturo.

### 1.2 Zdravstvena dokumentacija v CRPP

Zdravstvena dokumentacija je v 1.a členu ZZPPZ opredeljena kot **izvirno gradivo, ki nastane ali je prejeto ob zdravstveni oskrbi oz. je povezano z zdravstvenim stanjem**. Infrastruktura CRPP je zasnovana z namenom zbiranja katerekoli zdravstvene dokumentacije, pri čemer je za vsako vrsto dokumenta potrebno uveljaviti enotne standarde. Posamezni tipi dokumentov se zato uvajajo postopno. Seznam vseh tipov dokumentov, ki se trenutno zbirajo v CRPP, najdete v poglavju 5.1. (Tabela 4: Tipi dokumentov v CRPP).

Napotnice se v CRPP prenašajo posredno preko sistema eNaročanje. Ostalo zdravstveno dokumentacijo posredujejo izvajalci zdravstvene dejavnosti preko njihovih lokalnih informacijskih sistemov. Pošiljanje dokumentov v CRPP mora biti podprto v lokalnih informacijskih rešitvah, ki jih zdravstveni delavci uporabljajo za obdelavo zdravstvene dokumentacije.

V skladu s strategijo razvoja eZdravja je predvideno, da se bo nabor dokumentov postopoma razširil tudi na druge vrste zdravstvene dokumentacije.

### 1.3 Povzetek podatkov o pacientu - PPoP

Povzetek podatkov o pacientu (v nadaljevanju PPoP) vsebuje temeljne podatke, ki so bistvenega pomena za zdravstveno obravnavo. PPoP je elektronski zapis s standardizirano strukturo, ki omogoča zgoščen in celovit pregled nad zdravstvenimi podatki pacienta. Oblikovan je v skladu z mednarodnimi standardi in uporaben tudi za čezmejno izmenjavo podatkov.

Nabor podatkov v PPoP opredeljuje [Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#) v členu 14b. Upravljevec zbirke (NIJZ) pridobiva osnovne podatke iz obstoječih evidenc (Centralni register prebivalstva, Register prostorskih enot, ZZS). Podatke, ki so povezani z zdravstveno obravnavo, pridobivajo in obdelujejo izvajalci zdravstvene dejavnosti.

Izvajalci zdravstvene dejavnosti so glede podatkov, za katere so pristojni, odgovorni za obdelavo, in sicer vsak izvajalec v delu, ki se nanaša na zagotavljanje določene zdravstvene oskrbe. Podatek se posreduje v CRPP takoj, ko nastane ali se prejme pri izvajanju zdravstvene oskrbe, vendar najpozneje do konca delavnika. Podatek se posreduje v CRPP na način, da je razviden čas njegovega nastanka in njegove veljavnosti, posreduje pa ga izvajalec, ki ga ob izvajanju zdravstvene oskrbe prvi zabeleži. **Od**

izvajalcev zdravstvene dejavnosti torej ob uvedbi CRPP pričakujemo, da bodo v PPop posredovali podatke, ki nastanejo oz. se spreminjajo pri zdravstveni obravnavi pacienta.

Nabor podatkov PPop ter vire podatkov oziroma pristojnosti za obdelavo podatkov ponazarja *Tabela 1: Povzetek podatkov* o pacientu. Od uvedbe CRPP ja v PPop podprta večina podatkov. Podatki, ki trenutno še niso podprti, so v *Tabeli 1* osenčeni.

Povzetek podatkov o pacientu – člen 14.b. ZZPPZ	Vir podatkov
<b>1. pacienti identifikacijski in statusni podatki:</b>	
a) osebno ime;	CRP
b) državljanstvo;	CRP
c) naslov stalnega in začasnega prebivališča;	CRP
č) spol;	CRP
d) EMŠO oziroma datum rojstva, če pacient nima določene EMŠO;	CRP
e) ZZS številka zavarovane osebe;	ZZS
f) CRPP identifikacijska številka pacienta;	upravljavec CRPP (NIJZ) izvajalec zdravstvene dejavnosti
g) podatki o zdravstvenem zavarovanju (obveznem in prostovoljnem);	ZZS <i>Opomba: Do nadaljnega se v CRPP vodijo samo podatki o obveznem zavarovanju</i>
h) Zakonski stan, če je potreben za uveljavljanje pravic pacienta iz obveznega zdravstvenega zavarovanja ali za samo zdravstveno oskrbo;	CRP
i) izobrazba;	CRP <i>Opomba: Podatek se do nadaljnega ne vodi v PPop</i>
j) delo in delovno mesto, če je to potrebno za uveljavljanje pravic pacienta iz obveznega zdravstvenega zavarovanja ali za samo zdravstveno oskrbo;	Pridobi izvajalec zdravstvene dejavnosti od pacienta z njegovo privolitvijo <i>Opomba: Podatek se do nadaljnega ne vodi v PPop</i>
k) kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov);	Pridobi izvajalec zdravstvene dejavnosti od pacienta z njegovo privolitvijo <i>Opomba: kontaktni podatki pacienta trenutno niso del PPop. Pacienti - uporabniki portala zVEM lahko kontaktne podatke navedejo na portalu</i>
l) podatki o osebnem zdravniku:	ZZS
- o izvajalcu, pri katerem dela osebni zdravnik;	RIZZDZ (skrbnik NIJZ) ZZS
- o osebnem zdravniku (osebno ime, telefonska številka in elektronski naslov pri izvajalcu, številka zdravstvenega delavca);	ZZS
- datum izbire osebnega zdravnika;	ZZS
- datum prekinitve izbire osebnega zdravnika;	ZZS
m) podatki o zdravstvenem delavcu, ki pacienta obravnava (osebno ime, telefonska številka in elektronski naslov pri izvajalcu, številka zdravstvenega delavca);	izvajalec zdravstvene dejavnosti V CRPP se evidentirajo RIZZDZ šifra oz. ZZS številka, ime in priimek +zdravstvenega delavca
n) podatki o družinskih članih, o osebah, ki jih določi pacient, njegovem zdravstvenem pooblaščenju, rejniku, skrbniku in drugih zakonitih zastopnikih, če so potrebni za uveljavljanje pravic:	CRP izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba: Trenutno se vodijo podatki o družinskih članih in skrbniku, zdravstvenem pooblaščenju</i>
- osebno ime;	CRP

Povzetek podatkov o pacientu – člen 14.b. ZZPPZ	Vir podatkov
- EMŠO oziroma datum rojstva, če posameznik nima določene EMŠO;	CRP
- ZZS številka zavarovane osebe;	ZZS
- naslov stalnega in začasnega prebivališča;	CRP
- razmerje do pacienta;	CRP
- kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov);	Pridobi izvajalec zdravstvene dejavnosti od pacienta z njegovo privolitvijo
o) podatek o smrti: dan, mesec, leto, ura in kraj smrti;	CRP
p) podatek o pisnih izjavah volje pacienta na podlagi zakona, ki ureja pacientove pravice: - o določitvi, izključitvi ali omejitvi oseb, ki so upravičene odločati o njegovi zdravstveni oskrbi; - o tem, kakšne zdravstvene oskrbe ne dovoljuje, če bi se znašel v položaju, ko ne bi bil sposoben dati veljavne privolitve; - o določitvi oseb, ki se za čas življenja ali po njegovi smrti lahko seznanijo z njegovo zdravstveno dokumentacijo, in oseb, katerim prepoveduje to seznanitev;	izvajalec zdravstvene dejavnosti upravljavec zbirke (NIJZ) pacient preko portala zVEM Poglavje 0
r) podatek o pisni izjavi pacienta iz tretjega odstavka 14.c člena;	pacient preko portala zVEM upravljavec zbirke (NIJZ) izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba: Trenutno še ni podprto</i>
s) davčno številko pacienta in oseb pod podtočko n) in tretje alinee pod podtočko p) te točke za namen preverjanja istovetnosti in pooblastil pri njihovem dostopu in posodabljanju podatkov v CRPP;	CRP
<b>2. pacienti zdravstveni podatki brez časovne omejitve:</b>	
a) krvna skupina;	Izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba: Krvna skupina se do nadaljnjega ne vodi kot stalni podatek v PPOp</i>
b) alergije in preobčutljivosti;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
c) cepljenja;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
č) kronične bolezni;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
d) medicinski pripomočki, ki so vsajeni v telo;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
e) večji medicinski posegi;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
f) podatki o invalidnosti;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
<b>3. pacienti zdravstveni podatki s časovno omejitvijo:</b>	
a) nosečnost in pričakovan datum poroda, ki sta dostopna v CRPP še 30 dni po tem datumu;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
b) zdravstvena stanja in medicinski posegi za zadnjih šest mesecev;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
c) zdravila, živila za posebne zdravstvene in prehranske namene, predpisana, prejeta ali izdana v zadnjih šestih mesecih;	izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba: zdravila na recept se pridobivajo avtomatsko iz sistema eRecept</i>
č) medicinski pripomočki, izdani v zadnjih šestih mesecih	izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba: Do nadaljnjega se v PPOp vodijo zgolj medicinski pripomočki vsajeni v telo</i>

TABELA 1: POVZETEK PODATKOV O PACIENTU, KOT GA OPREDELJUJE ZZPPZ

## 1.4 Uporabniki CRPP

Izvajalci zdravstvene dejavnosti so v skladu z veljavno zakonodajo obvezani posredovati podatke in dokumente v CRPP. To ne pomeni, da morajo izvajalci uporabljati namenski informacijski sistem,



temveč so postopki vnosa podatkov in dokumentov vgrajeni v zaledne (lokalne) programske rešitve, ki jih izvajalci vsakodnevno uporabljajo. Ponudniki lokalnih informacijskih sistemov so uporabniške aplikacije prilagodili tako, se ob vnosu v lokalne sisteme relevantni podatki in dokumenti hkrati pošiljajo tudi v CRPP.

Izvajalci zdravstvene dejavnosti posredujejo oz. objavljajo v CRPP zdravstvene podatke, ki so namenjeni morebitni obravnavi pacienta pri drugih izvajalcih (ustanovah oz. zdravstvenih delavcih). Poleg tega z objavo podatkov v CRPP omogočijo vpogled tudi pacientom - uporabnikom portala zVEM.

**Obseg zbranih podatkov v CRPP je odvisen od tega, v kolikšni meri jih izvajalci zdravstvene dejavnosti dejansko posredujejo.** S CRPP so povezani vsi javni zdravstveni zavodi, nižja pa je vključenost zasebnikov. Glavni razlog za nizko vključenost zasebnikov je dejstvo, da jih večina še ni povezanih v varno zdravstveno omrežje zNET, zato ne izpolnjujejo tehničnih pogojev. Nekateri izvajalci zdravstvene dejavnosti, ki sicer imajo vzpostavljene vse tehnične pogoje, pa žal podatkov v CRPP še ne posredujejo v polnem obsegu, ki bi bil pričakovan glede na njihovo dejavnost. NIJZ kot skrbnik eZdravja izvajalce zdravstvene dejavnosti vseskozi poziva k sodelovanju, nima pa neposrednega vpliva na ravnanje zdravstvenih ustanov in zdravstvenega osebja.

**Pacienti** imajo preko spletnega portala zVEM možnost vpogleda svoje podatke in zdravstveno dokumentacijo, ki so jo v CRPP objavili izvajalci zdravstvene dejavnosti ob zdravstveni obravnavi.

## 1.5 Beleženje uporabniških dostopov – revizijska sled

Veljavna zakonodaja o varstvu osebnih podatkov obravnava zdravstvene podatke kot posebno kategorijo podatkov, za katero veljajo najstrožje zahteve. Glede na to, da se v CRPP nahajajo najbolj občutljivi osebni podatki posameznikov, je pomembno, da do njih dostopajo zgolj pooblaščen osebe ter da so dostopi sledljivi. V skladu s smernicami za razvoj informacijskih rešitev za obdelavo osebnih podatkov je v CRPP zagotovljena evidenca vseh dostopov – revizijska sled. Zabeleženi so vsi dostopi in dogodki, tako shranjevanje podatkov kot tudi vsi dostopi do podatkov (npr. poizvedbe po dokumentih). Za vsak dostop izvajalca zdravstvene dejavnosti se beležijo naslednji podatki:

- točen čas dogodka
- vrsta dostopa (npr. shranjevanje dokumenta, poizvedba po dokumentu)
- šifra organizacije, iz katere je uporabnik dostopal do CRPP (BPI/RIZDDZ številka)
- šifra uporabnika, ki je dostopal do CRPP
- identifikator (ZZZS številka pacienta), na katerega se je dogodek nanašal
- značilni podatki o dokumentu (t.i. metapodatki), iz katerih je mogoče ugotoviti tip dokumenta oziroma zapisa v PPOP, ne pa tudi vsebine le-tega.

Podobno so zabeleženi tudi vsi dostopi pacientov preko portala zVEM.

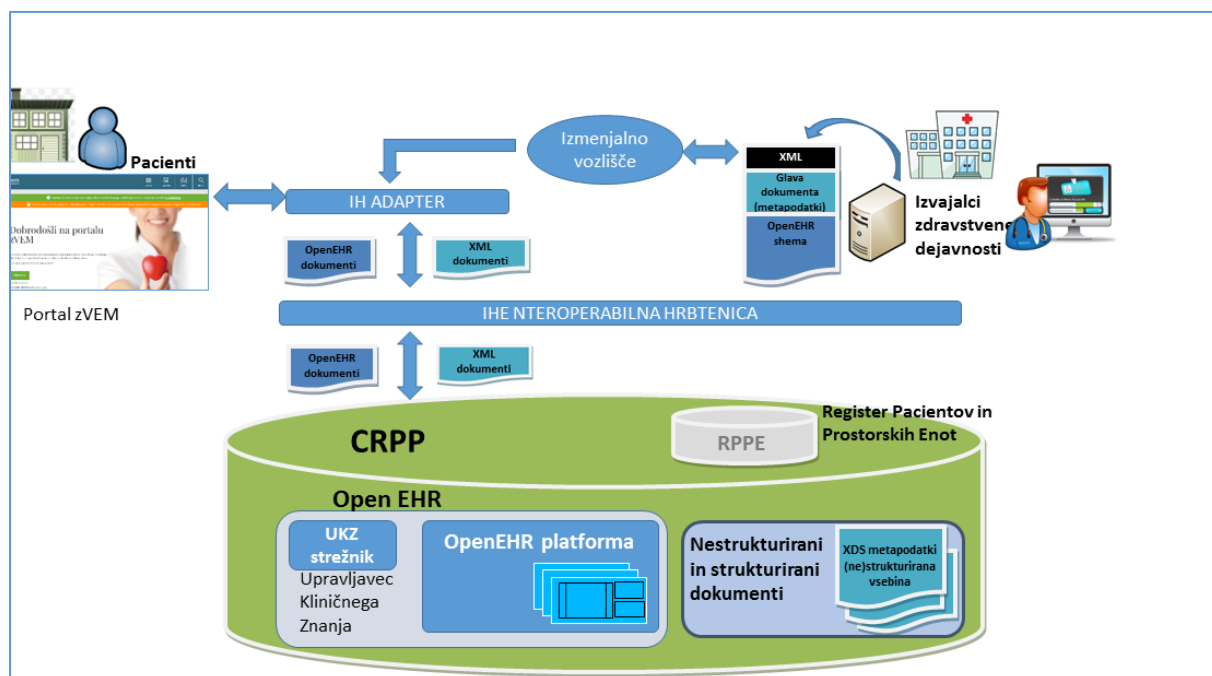
## 2. Informacijska infrastruktura CRPP in povezovanje z drugimi sistemi

Osnovno informacijsko komunikacijsko infrastrukturo, ki omogoča povezovanje registriranih izvajalcev zdravstvene dejavnosti v Republiki Sloveniji, imenujemo tudi **Interoperabilna hrbtenica (IH)**. Zagotavlja skupno rabo in izmenjavo podatkov in dokumentov v elektronski obliki. V času uvedbe eZdravja se je pojem Interoperabilna hrbtenica uporabljal za sistem CRPP in nekateri ga v tem pomenu uporabljajo še danes.

**Dostop do CRPP oziroma Interoperabilne hrbtenice je na voljo zgolj certificiranim uporabnikom na lokaciji izvajalca zdravstvene dejavnosti v okviru varnega omrežja zNET.** Pri tem se preverja usklajenost izvajalcev zdravstvene dejavnosti z omrežno varnostno politiko eZdravja.

Dopolnitve v lokalnem informacijskem sistemu, potrebne za vključitev v varno zdravstveno omrežje zNET in uporabo CRPP, v sodelovanju z vzdrževalcem omrežja izvede ponudnik, ki vzdržuje lokalno programsko rešitev za vodenje zdravstvene dokumentacije. Lokalni informacijski sistem mora biti prilagojen tako, da se komunikacija s CRPP odvija izključno znotraj varnega omrežja. Lokalna programska rešitev, ki jo izvajalci zdravstvene dejavnosti uporabljajo za obdelavo dokumentacije, mora omogočati posredovanje in pridobivanje dokumentov.

### 2.1 Komponente informacijskega sistema CRPP



SLIKA 1: KOMPONENTE CRPP

Slika 1 ponazarja sestavne dele informacijskega sistema CRPP ter njegovo povezavo z informacijskimi sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti.

### 2.1.1 IH adapter (IHA)

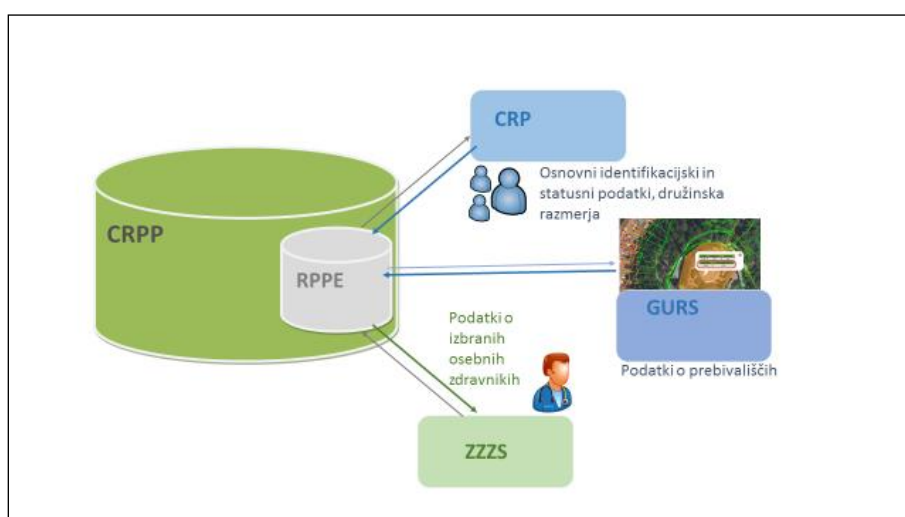
IH adapter je zunanji aplikacijski vmesnik CRPP, preko katerega se povezujejo tako lokalni sistemi zdravstvenih ustanov kot tudi portal za paciente zVEM. IHA je aplikacijski vmesnik, ki je bil razvit z namenom, da bi lokalnim bolnišničnim sistemom omogočil lažjo integracijo z IHE hrbtenico ob upoštevanju specifik slovenskega zdravstvenega sistema.

### 2.1.2 IHE interoperabilna hrbtenica

**IHE interoperabilna hrbtenica (IH)** je jedrna programska rešitev, ki podpira integracijske profile v skladu s standardom IHE XDS in je namenjena izmenjavi zdravstvenih zapisov oz. dokumentov med različnimi organizacijami in njihovimi lokalnimi informacijskimi sistemi na nacionalnem nivoju. IHE hrbtenica je sistem, skladen z mednarodno standardizacijsko iniciativo IHE - *Integrating the Healthcare Enterprise* (<https://www.ihe.net/>). Predstavlja ogrodje za odprto in standardizirano izmenjavo dokumentacije med različnimi zdravstvenimi informacijskimi sistemi. Dokumenti se kategorizirajo, beležijo in izmenjujejo na osnovi t.i. *metapodatkov* (standardnega nabora podatkov o posameznem dokumentu), pri čemer je klinična vsebina lahko zapisana na različne načine oz. v različnih formatih.

### 2.1.3 RPPE – register pacientov in prostorskih enot

Register pacientov in prostorskih enot je podatkovna struktura, ki vsebuje osnovne statusne in demografske podatke pacientov v skladu s 14.b členom ZZPPZ. Predstavlja imenik oz. seznam pacientov - oseb s stalnim ali začasnim prebivališčem v RS, katerih zdravstveni podatki se zbirajo v CRPP. Polni se iz zunanjih virov – Centralnega registra prebivalstva, evidenc ZZS ter GURS. Podatki se osvežujejo dnevno.



SLIKA 2: REGISTER PACIENTOV IN PROSTORSKIH ENOT RPPE

## 2.1.4 Open EHR platforma

OpenEHR platforma je platforma za upravljanje strukturiranih zapisov v skladu s standardom OpenEHR. Funkcionalno umeščena v IHE okolje in ustreza IHE XDS integracijskim profilom za izmenjavo zdravstvene dokumentacije. Vključuje OpenEHR strežnik in podatkovno bazo. Na Open EHR platformo se zapisujejo podatki v obliki standardiziranih gradnikov (arhetipov) in modelov (predlog). Trenutno so to Povzetek podatkov o pacientu, napotni dokumenti, in eNaročila. Pri tovrstnih dokumentih se zapis na OpenEHR strežnik izvede hkrati s shranjevanjem izvornega (digitalno podpisanega) dokumenta oz. njegovih metapodatkov preko IH Adapterja.

## 2.1.5 Upravljevec kliničnega znanja

Upravljevec kliničnega znanja je spletišče, na katerem so objavljeni OpenEHR gradniki. Zasnovano je bilo za objavo in upravljanje kliničnih modelov (arhetipov, predlog), ki so bili izdelani v okviru raziskovalni projektov oz. se uporabljajo v Republiki Sloveniji.

Spletni naslov: <http://ukz.ezdrav.si/ckm>

Globalna baza OpenEHR gradnikov je na voljo na odprtem spletnem viru *Clinical Knowledge Manager* (<https://www.openehr.org/ckm/>).

## 2.2 Povezovanje CRPP z drugimi informacijskimi sistemi

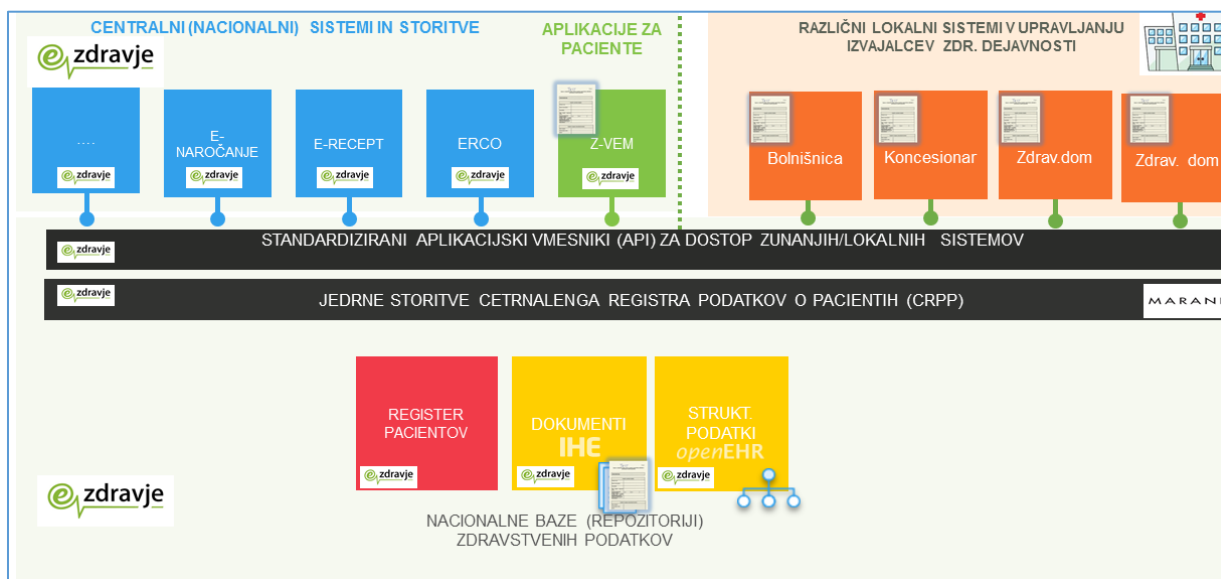
S CRPP se povezujejo informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti ter drugi sistemi eZdravja.

### 2.2.1 Informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti

Lokalni (ambulantni, bolnišnični) sistemi za obdelavo zdravstvene dokumentacije se s CRPP povezujejo preko aplikacijskega vmesnika IH Adapter

### 2.2.2 Evidenca uporabnikov eZdravja (Varnostna shema) in CRPP

CRPP uporablja Varnostno shemo kot sistem za avtentikacijo (preverjanje istovetnosti) in avtorizacijo (preverjanje pooblastil) uporabnikov iz lokalnih ambulantnih (bolnišničnih) sistemov. Uporabnik, ki želi pridobi podatke iz CRPP oz. poizveduje po dokumentih v CRPP, se mora predhodno registrirati v Varnostni shemi [3.4.2]. Lokalni sistem ob poizvedbi pridobi od Varnostne sheme žeton v katerem so zapisani podatki uporabnika in njegova pooblastila (SAML žeton). Nato posreduje žeton na IH Adapter oz. na CRPP. CRPP analizira dobljeni žeton in glede na veljavno politiko dostopa vrne seznam dokumentov, do katerih je uporabnik upravičen.



SLIKA 3: INFORMACIJSKI SISTEMI V ZDRAVSTVU IN CRPP

### 2.2.3 eNaročanje in CRPP

eNaročanje upoablja CRPP kot dokumentni sistem (verzioniranje in hramba podpisanih napotnic) ter kot OpenEHR platformo za standardiziran zapis napotnic in naročil. Vse spremembe eNapotnic v procesu eNaročanja se zapisujejo v CRPP. Komunikacija poteka preko IH Adapterja.

eNaročila se ob spreminjanju statusa eNapotnic direktno zapisujejo na openEHR platformo. Za razliko od eNapotnic niso samostojni dokumenti oz. niso del dokumentnega sistema CRPP.

eNaročanje od CRPP pridobiva podatke o umrlih za namen urejanja čakalnih seznamov. Pridobivanje teh podatkov je omogočeno preko spletnih storitev RPPE.

Podsistem eNaročanja za upravljanje čakalnih seznamov in izračun čakalnih dob ni povezan s CRPP. Termini zdravstvenih storitev in čakalni sezname, ki jih dnevno poročajo izvajalci zdravstvene dejavnosti, se obdelujejo interno v sistemu eNaročanja.

### 2.2.4 eRecept in CRPP

eRecept je avtonomen sistem, ki deluje povsem neodvisno od CRPP. CRPP torej ni dokumentni sistem za eRecept in ne vsebuje zapisov p njegovih transakcijah.

Sistema sta posredno povezana preko prenosa podatkov o izdanih zdravilih. Enkrat dnevno se izvaja paketni izvoz podatkov o izdanih zdravilih iz eRecepta, prevajanje v OpenEHR format ter zapis le-teh na strežnik OpenEHR. Na ta način se posredno zapisujejo gradniki PPop – povzetki o izdanih zdravilih (CRPP\_Medication\_Summary). Podatki o izdanih zdravilih iz eRecepta se izpisujejo pod posebno rubriko v Povzetku podatkov o pacientih (Patient Summary).

<b>• eRecept - izdana zdravila</b>
<p><b>Zdravilo: Rocaltrol 0,25 mcg mehke kaps. 100x</b>                      Predpisano                      Datum: 28.03.2018                      Predpisal: 03681 - ZDRAVSTVENI DOM SEŽANA                      Zdravilo: Rocaltrol 0,25 mcg mehke kaps. 100x</p>
<p><b>Zdravilo: Kalcijev karbonat Krka 1 g tbl. 50x</b>                      Predpisano                      Datum: 18.01.2018                      Predpisal: 03681 - ZDRAVSTVENI DOM SEŽANA                      Zdravilo: Kalcijev karbonat Krka 1 g tbl. 50x</p>
<p><b>Izdano: 30.08.2018</b>  <b>Izda: 00012 - JAVNI ZAVOD LEKARNA LJUBLJANA LEKARNA VILA URBANA</b></p>
<p><b>Zdravilo: Ultop 40 mg gastrorezist.kaps. 28x</b>                      Predpisano                      Datum: 12.03.2018                      Predpisal: 03681 - ZDRAVSTVENI DOM SEŽANA                      Zdravilo: Ultop 40 mg gastrorezist.kaps. 28x</p>

**SLIKA 4: POVZETEK PODATKOV O PACIENTU – IZPIS IZDANIH ZDRAVIL IZ ERECEPTA**

## 2.2.5 Teleradiologija in CRPP

Iz sistema Teleradiologija se v CRPP zapisujejo radiološki izvidi na enak način, kot iz drugih lokalnih informacijskih sistemov za obdelavo zdravstvene dokumentacije (preko aplikacijskega vmesnika IH Adapter).

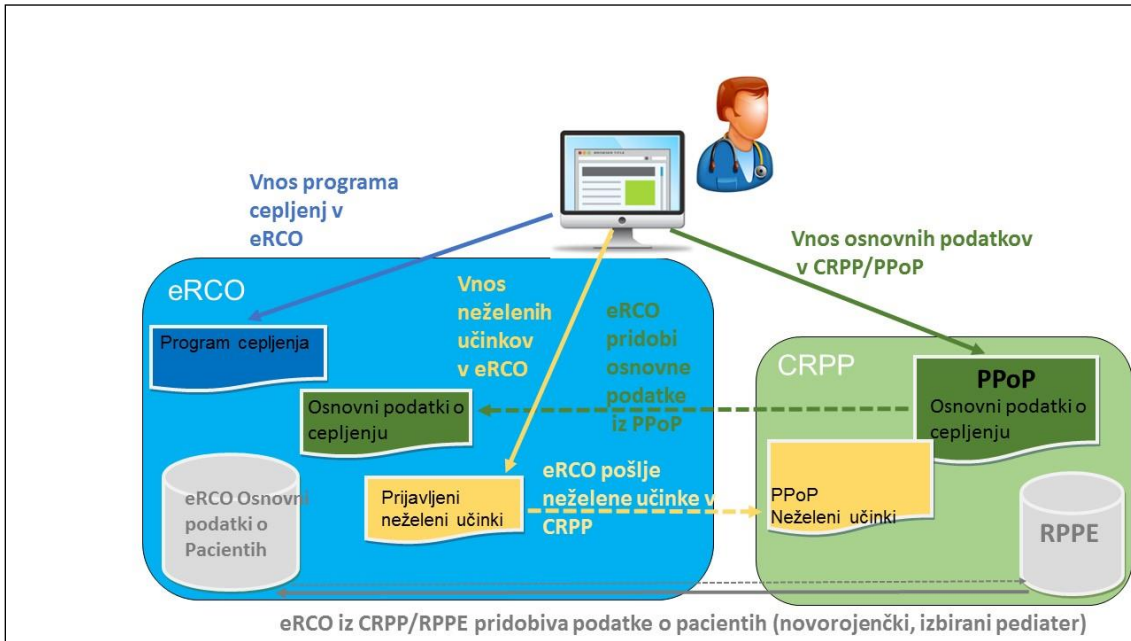
## 2.2.6 Elektronski register cepljenih oseb (eRCO) in CRPP

Ob vsakokratnem vnosu cepljenja preko lokalnega informacijskega sistema v PPop [6.2.3] se sproži avtomatski prenos zapisa cepljenja v eRCO. Z eno transakcijo, ki jo izvede izvajalec zdravstvene dejavnosti, tako nastaneta dva vzporedna zapisa; zapis v CRPP in zapis v nacionalni register cepljenih oseb. Ob zapisu neželenega učinka cepljenj v eRCO se sproži avtomatski zapis le tega v PPop, sekcijo Alergije in neželeni učinki [6.2.1]. V obratnem vrstnem redu kot pri zapisu cepljenja se neželeni učinek zabeleži v oba registra. Preko spletnih storitev RPPE pridobiva eRCO podatke o novorojenčkih in izbranih pediatrih.

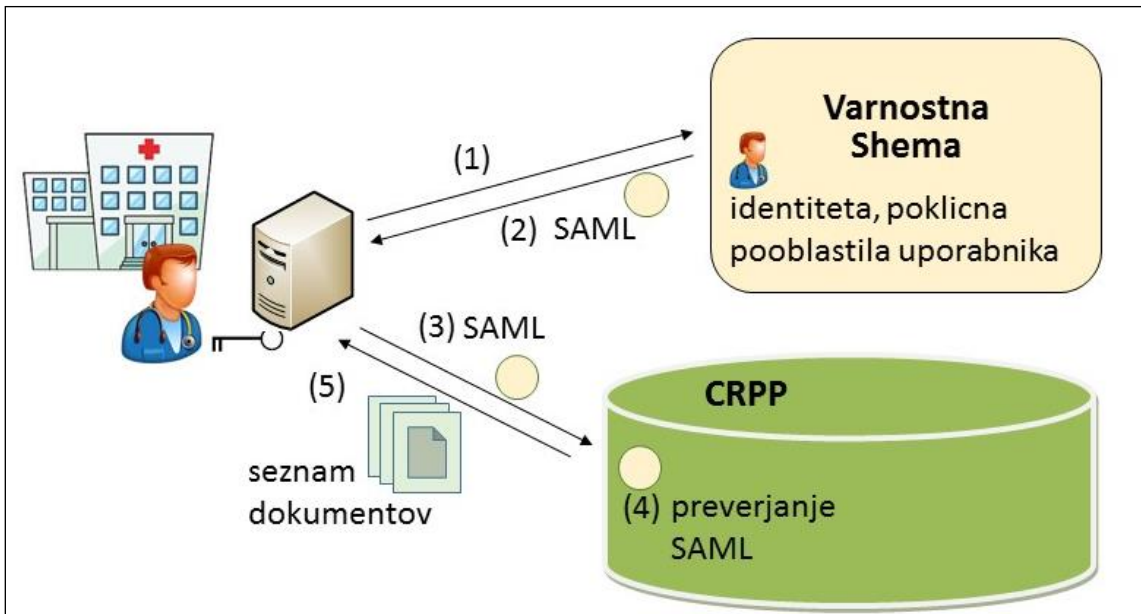
## 2.2.7 RIZDDZ in CRPP

Register izvajalcev zdravstvene dejavnosti in delavcev v zdravstvu ni neposredno povezan s CRPP, temveč je povezava posredna preko Evidence uporabnikov eZdravja (Varnostne sheme). Z registracijo v RIZDDZ in pridobitvijo kvalificiranega digitalnega potrdila dobijo upravičeni zdravstveni delavci privzeta pooblastila za obdelavo podatkov v CRPP.

Vsi zapisi v CRPP so praviloma opremljeni s podatkom o uporabniku – avtorju zapisa. Kot identifikator uporabnika - zdravstvenega delavca se najpogosteje uporablja RIZDDZ številka (BPI številka), lahko pa se uporablja tudi ZZS številka.



SLIKA 5: ERCO IN CRPP



SLIKA 6: EVIDENCA UPORABNIKOV EŽDRAVJA (VARNOSTNA SHEMA) IN CRPP

### 3. Pogoji dostopa Do CRPP za izvajalce zdravstvene dejavnosti

V skladu [Zakonom o zbirkah podatkov z področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#) so izvajalci zdravstvene dejavnosti obvezni uporabniki eZdravja. NIJZ kot upravljavec rešitev eZdravja omogoča dostop do CRPP vsem izvajalcem, ne glede na njihov pravni status. Uporaba CRPP ni omejena na izvajalce v javni zdravstveni mreži, temveč je na voljo vsem registriranim izvajalcem zdravstvene dejavnosti, tudi npr. zasebnikom brez koncesije.

#### 3.1 Vključitev izvajalca zdravstvene dejavnosti v zNET

**Povezovanje izvajalcev zdravstvene dejavnosti s CRPP je možno izključno preko povezave v zNET, ne pa tudi preko internetne povezave.**

**Opozorilo:** Za nekatere druge rešitve eZdravja je mogoč tudi dostop preko internetne povezave. Izvajalci, ki uporabljajo zgolj internetne povezave, zato lahko dostopajo do eRecepta in eNapotnice, ne pa tudi do CRPP.

Večina večjih institucionalnih izvajalcev se v zNET vključuje neposredno preko opreme v upravljanju Ministrstva za zdravje. Oddaljeni uporabniki se v zNET povezujejo preko navidezne zasebne povezave (VPN).

**Tehnično vključitev in vse potrebne dopolnitve v informacijskih sistemih lahko izvede zgolj strokovno usposobljeno osebje.** Pri tem sodelujeta vzdrževalec lokalnega omrežja ter ponudnik, ki vzdržuje lokalno rešitev za vodenje zdravstvene dokumentacije.

Načini vključitve v zNET so opisani na spetnih straneh eZdravja (<https://podpora.ezdrav.si/?faq=zanima-me-kako-se-lahko-vkljucim-v-omrezje-znet>) Preverjanje mrežne povezljivosti s CRPP (zNET). Na spletnih straneh eZdravja najdete tudi tehnična navodila za vzdrževalce lokalnih omrežij (<http://znet.ezdrav.si>). Izvajalci zdravstvene dejavnosti naj se za več informacij glede pridobitve dostopa in možnih načinov povezovanja obrnejo na podporo eZdravja.

V kolikor je povezava v zNET uspešno vzpostavljena, mora biti z lokalne delovne postaje dosegljiv naslov vmesnika komunikacijske infrastrukture CRPP.

#### 3.2 Preverjanje nastavitev in povezljivosti lokalnega informacijskega sistema (aplikacije) pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti

##### 3.2.1 API Key – ključ lokalnega informacijskega sistema

Vsak izvajalec zdravstvene dejavnosti za svoj lokalni informacijski sistem pridobi identifikacijski ključ, t.i. API key, ki je sestavni del zapisa njegovih transakcij v CRPP. Dodeljuje ga vzdrževalec CRPP, vzdrževalec lokalnega sistema pa ga mora vključiti v programsko rešitev, ki se uporablja za dostop do CRPP. Večina izvajalcev zdravstvene dejavnosti je API key pridobila ob vključitvi v eNaročanje.



### 3.2.2 Konfiguracija lokalnega informacijskega sistema

Dostop CRPP mora biti omogočen v lokalnem informacijskem sistemu, ki mora imeti nameščeno **kvalificirano digitalno potrdilo** za potrebe kriptirane povezave SSL.

Uporabniški vmesnik lokalne aplikacije mora omogočiti:

- vnos strukturiranih podatkov za PPOp ter dokumentov, ki so relevantni za CRPP (PPOp, eNapotnice, ambulantni izvidi, odpustna pisma)
- vpogled v strukturirane podatke PPOp ter priklic dokumentov shranjenih v CRPP

Za operativna navodila glede načinov vnosa in možnosti vpogledov v CRPP se obrnite na proizvajalca lokalne računalniške aplikacije.

### 3.2.3 Informacije za ponudnike informacijskih sistemov, ki se povezujejo s CRPP

Navedene zahteve glede nastavitev (3.2.1, 3.2.2) veljajo tudi za testno okolje, ki ga uporabljajo ponudniki lokalnih informacijskih sistemov. Ponudniki, ki razvijajo informacijske sisteme za povezovanje s CRPP, naj se za pridobitev navodil in tehnične dokumentacije obrnejo na NIJZ ([crpp@nijz.si](mailto:crpp@nijz.si)).

## 3.3 Posredovanje podatkov v CRPP

**Izvajalci zdravstvene dejavnosti posredujejo podatke v CRPP preko ustrezno nadgrajenih lokalnih informacijskih sistemov.** Pri tem uporabljajo standardiziran aplikacijski vmesnik, preko katerega dostopajo do CRPP (IH Adapter) ter sistemski (strežniški) digitalni podpis institucije (pravne osebe). Podatkovna povezava do CRPP je šifrirana, kar mora z ustreznimi tehničnimi mehanizmi (certifikati) omogočati lokalni informacijski sistem,

**CRPP ne preverja avtorizacije posameznega uporabnika, ki shranjuje dokument ali zapisuje podatek v PPOp.** Dokumenti nastajajo ob zdravstveni obravnavi. Predpostavlja se, da ima avtor dokumenta strokovne kompetence in pooblastila in podpis avtorja je praviloma sestavni del dokumenta. In tehnično pa lahko dokument (izvid, odpustno pismo, zapis v PPOp) v CRPP posreduje katerikoli zdravstveni delavec ali administrator, ki mu to omogoča lokalna računalniška aplikacija. Posredovanje podatkov v CRPP je lahko v lokalnem informacijskem sistemu avtomatizirano tako, da poteka v ozadju brez potrebe po intervenciji končnih uporabnikov. V poslovnem procesu zdravstvene ustanove se dokument lahko v istem koraku shrani v lokalni digitalni arhiv zdravstvene ustanove ter posreduje v CRPP. Ne glede na proces pošiljanja pa vsak zapis nosi informacijo o avtorju (ki je izdelal dokument) ter o avtoriziranem izdajatelju (ki je odgovoren za vsebino dokumenta). **Avtor dokumenta** je zdravstveni delavec, ki pripravi dokument. **Avtorizirani izdajatelj dokumenta** je oseba, ki je odgovorna za vsebino dokumenta (praviloma zdravnik).

Pomemben podatek, ki ba mora vsebovati glava vsakega shranjenega dokumenta, je **vrsta zdravstvene dejavnosti (VZD)**. Na osnovi tega podatka se namreč preverjajo strokovna pooblastila zdravnikov, ki dostopajo do dokumentov.

**Za shranjevanje konkretnega dokumenta** (zapisa v PPOp, ambulantnega izvida ali odpustnega pisma) **izrecna privolitev pacienta ni potrebna**, prav tako pacient ne more prepovedati pošiljanja dokumenta v CRPP oziroma izmenjave le-tega preko IH.

**Opozorilo:** V času vzpostavitve Interoperabilne hrbtnice oz. pred uveljavitvijo [Zakona o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#) so imeli pacienti pravico omejiti izmenjavo svoje zdravstvene dokumentacije na podlagi pisne izjave, ki so jo predložili izvajalcu zdravstvene dejavnosti. Glede na pravno podlago CRPP takšna omejitev ni več utemeljena. Pacient torej ne more preprečiti, da bi se njegov ambulantni izvid ali odpustno pismo poslala v CRPP. Pacient ima zgolj pravico, da prepove vpogled v PPop, ne more pa prepovedati pošiljanja dokumentov v centralno infrastrukturo.

## 3.4 Pooblastila zdravstvenega osebja za pridobivanje podatkov iz CRPP

Pravice avtoriziranih uporabnikov CRPP in drugih rešitev eZdravja so urejene v okviru **Evidence uporabnikov eZdravja – t.i. Varnostne sheme**. Vsak uporabnik mora imeti pod svojim uporabniškim imenom registrirano veljavno **kvalificirano digitalno potrdilo (certifikat)**.

Zdravstveni delavci, ki imajo svoje podatke urejene v evidenci zdravstvenih delavcev (**register RIZZDDZ/BPI**), imajo pravice že dodeljene skladu s svojimi pooblastili.

Varnostna shema je povezana z registrom RIZZDDZ/BPI tako, da se iz registra avtomatsko pridobivajo aktualni podatki o zdravstvenih delavcih. Hkrati je na Varnostni shemi vzpostavljena povezava z izdajatelji digitalnih potrdil tako, da so digitalna potrdila avtomatsko povezana z identiteto uporabnika.

### 3.4.1 Registracija v RIZDDZ

**Avtorizacije za CRPP so pri registriranih uporabnikih eZdravja praviloma že administrirane** tako, da uporabnikom za dostop do CRPP ni potrebno oddajati posebnih vlog.

Ker je Varnostna shema povezana z bazo podatkov o izvajalcih (RIZDDZ/ BPI), je pomembno tudi, da so izvajalci v registru prijavljeni s pravilnimi podatki. Podatki RIZDDZ morajo odražati dejansko zaposlitev oz. pooblastila v okviru matične organizacije. To vključuje navedbo vrste zdravstvene dejavnosti (VZD), v okviru katere zdravstveni delavec deluje, ko se povezuje s CRPP. Če npr. specializant družinske medicine dela v ambulanti s pacienti in potrebuje dostop do CRPP, mora imeti formalno dodeljen VZD družinske medicine (302).

V kolikor uporabnik nima pričakovanih pooblastil za obdelavo dokumentov v CRPP, naj pri svojem delodajalcu preveri **pravilnost podatkov v RIZDDZ/BPI**.

V kolikor so uporabnikovi podatki v uranih evidencah urejeni, naj se v primeru težav obrne na podporo eZdravja - <http://podpora.ezdrav.si/>.

### 3.4.2 Registracija uporabnikov z digitalnimi potrdili

Z digitalnim potrdilom (certifikatom) oseba (zdravstveni delavec) izkazuje svojo istovetnost. Obstoječi uporabniki do CRPP dostopajo z uporabniškim računom, vezanim na digitalni certifikat, ki ga uporabljajo tudi za druge dostope v okviru eZdravja (npr. eRecept, eNapotnica). **Zdravniki imajo digitalne certifikate praviloma nameščene na svojih profesionalnih karticah** ter jih uporabljajo tudi za druge rešitve (npr. lokalne aplikacij, ZZS Online). Ni pa uporaba profesionalnih kartic nujni pogoj za dostop do CRPP. **Uporabniki (zdravniki in drugi zdravstveni delavci) lahko uporabijo kvalificirano digitalno potrdilo (certifikat) kateregakoli priznanega izdajatelja v Republiki Sloveniji** (SIGEN-CA, POSTA-CA itd.). Ni torej nujno, da se uporabljajo certifikati na profesionalnih karticah ZZS, temveč se lahko uporabljajo tudi drugi veljavni certifikati. Registracija in digitalno potrdilo sta potrebna za vse osebe, ki bodo pridobivale podatke iz CRPP.

Osebe, ki že uporabljajo digitalna potrdila za druge storitve eZdravja (eNaročanje, eRecept), so v Evidenci uporabnikov eZdravja (Varnostni shemi) že registrirane in se jim za

CRPP ni potrebno posebej registrirati.

### 3.4.3 Vključitev novih uporabnikov pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti

Za nove uporabnike pooblastila urejajo organizacije, v katerih so zaposleni. **Organizacije – izvajalci zdravstvene dejavnosti so dolžne urediti pooblastila za vse novo zaposlene sodelavce** tako, da posameznikom uredijo podatke v registru BPI/RIZDDZ.

**Opozorilo:** Pooblastila za vpogled v CRPP se dodeljujejo izključno na podlagi podatkov v registru BPI/RIZDDZ. Nadzorniki organizacije, ki lahko za zaposlene v organizaciji dodeljujejo pooblastila za druge rešitve eZdravja (eNaročanje, eRecept), pooblastil za CRPP ne morejo dodeljevati.

### 3.4.4 Avtorizirani uporabniki za vpogled v PPop (zdravniki in drugi zdravstveni delavci)

Avtorizacija za vpogled v PPop se zdravstvenim delavcem dodeljuje avtomatsko glede na podatke v registru RIZDDZ/BPI. Uporabniki, ki glede na svojo dejavnost smejo pridobivati PPop, imajo v Varnostni shemi dodeljeno vlogo zdravstvenega delavca (ime vloge: »CRPP drugi«).

Varnostna shema identificira zdravstvene delavce podatke v registru RIZDDZ/BPI na podlagi naslednjih podatkov:

- Tip izvajalca; zaposleni v organizacijah, kjer nudijo zdravstveno oskrbo pacientov (npr. klinike, zdravstveni domovi, ambulate)
- Poklicna skupina; poklicne skupine v sklopu zdravstvenih delavcev, za katere je PPop relevanten (npr. medicinska sestra, fizioterapevt)

**Opozorilo:** Zdravniki, ki glede na svoj VZD ne izpolnjujejo kriterija vpogleda v dokumentacijo, imajo v smislu CRPP enaka pooblastila kot drugi zdravstveni delavci (vloga »drugi«) in lahko vpogledujejo v PPop

### 3.4.5 Avtorizirani uporabniki za vpogled v celotno zdravstveno dokumentacijo (zdravniki, klinični psihologi)

Avtorizacija za vpogled v dokumentacijo se zdravnikom in kliničnim psihologom dodeljuje avtomatsko glede na podatke v registru RIZDDZ/BPI. Uporabniki, ki glede na svojo dejavnost smejo pridobivati dokumente, imajo v Varnostni shemi dodeljeno vlogo v CRPP (ime vloge: »zdravnik«). Poleg zdravnikov in zobozdravnikov imajo dostop do CRPP tudi klinični psihologi. Za klinične psihologe veljajo enaki pogoji dostopa kot za zdravnike. Novi uporabniki se registrirajo z digitalnim potrdilom (certifikatom). Varnostna shema identificira uporabnike po naslednjih podatkih v registru RIZDDZ/BPI:

- Poklicna skupina 1 Zdravnik, 2 Zobozdravnik, 27 Psiholog
- Vrsta zdravstvene dejavnosti, ki pogojuje strokovna pooblastila za vpogled v dokumentacijo; šifra VZD\_1

Pri tem velja posebej opozoriti na podatek **vrsta zdravstvene dejavnosti (VZD)**. Za konkretne dokumente so namreč pooblastila uporabnikov določena glede na njim dodeljeno VZD in usklajena s

Prilogo pooblastil zdravstvenih delavcev in drugih pooblaščenih oseb za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih. Upoštevati je potrebno tudi dejstvo, da ima lahko ista oseba (zdravnik) pri različnih delodajalcih dodeljene različne VZD. Branje dokumentov torej ni avtomatsko omogočeno vsem zdravnikom. **V kolikor zdravnik v organizaciji, kjer deluje, nima dodeljene VZD, ki omogoča branje dokumentov, vpogled v dokumente ne bo omogočen.**

Šifrant VZD je objavljen na spletnih straneh NIJZ:

<http://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd>

### 3.4.6 Dodatni pogoji dostopa do pacientove dokumentacije v CRPP

Pogoje dostopa do dokumentov določa Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP.

**Zdravnik** lahko v skladu s pooblastili v okviru zdravstvene oskrbe pacienta v CRPP vpogleduje, pridobiva in uporablja zdravstveno dokumentacijo pacienta na podlagi:

- pacientove privolitve
- izjave o izbiri izbranega osebnega zdravnika
- napotne listine
- izvajanja službe nujne medicinske pomoči ali
- listine za napotitev na obdukcijo.

Poleg zdravnikov imajo v skladu s pooblastili pravico vpogleda tudi klinični psihologi.

Pravice dostopa so omejene tudi časovno, in sicer na največ 45 dni po prenehanju napotne listine ali pacientove privolitve.

Vrsta zdravstvene dejavnosti, v kateri deluje zdravnik, ki želi dostopati do dokumenta	Šifra VZD	Način pridobitve dostopa	Šifra VZD	Vrsta zdravstvene dejavnosti, kjer je nastal dokument												
				Abdominalna kirurgija	Anestezijologija, reanimatologija in perioperativna intenzivna medicina	Babništvo	Čeljustna in zobna ortopedija	Delovna terapija	Dermatovenerologija	Družinska medicina	Fizikalna in rehabilitacijska medicina	Fizioterapija	Gastroenterologija	Ginekologija in porodništvo		
Abdominalna kirurgija	101;201	napotna listina, privolitev pacienta	101;201	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Anestezijologija, reanimatologija in perioperativna intenzivna	102;202	napotna listina, privolitev pacienta	102;202	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Čeljustna in zobna ortopedija	401	napotna listina, privolitev pacienta	401	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Dermatovenerologija	103;203	napotna listina, privolitev pacienta	103;203	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Družinska medicina	302	izjava o izbiri zdravnika, privolitev pacienta	302	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Fizikalna in rehabilitacijska medicina	104;204	napotna listina, privolitev pacienta	104;204	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	105;205		105;205	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	106;206;306		106;206;306	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

SLIKA 7: MATRIKA POOBLASTIL ZA DOSTOP DO DOKUMENTACIJE

**Opozorilo:** Pojem »Zdravstvena dokumentacija« zajema izvirno gradivo, ki spremlja zdravstveno obravnavo pacienta (npr. izvidi, odpustna pisma, napotnice).

PPoP je strukturiran zapis - izvleček bistvenih podatkov - in se ne obravnava enako kot ostala zdravstvena dokumentacija. Za razliko od zdravstvene dokumentacije je dostop do PPoP brezpogojno omogočen vsem zdravstvenim delavcem, razen če pacient to izrecno prepove.

#### 3.4.6.1 Pooblastila za vpogled v CRPP glede na vrsto zdravstvene dejavnosti (VZD)

Strokovna pooblastila zdravnikov in kliničnih psihologov so opredeljena v skladu z njihovo vlogo pri konkretni zdravstveni obravnavi pacienta. Priloga [Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#) je matrika dostopov, ki dostope omejuje glede na vrsto zdravstvene dejavnosti (VZD), ki jo opravlja zdravnik oz. klinični psiholog ([Priloga: Pooblastila zdravstvenih delavcev in drugih pooblaščenih oseb za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#)).

Vrstica matrike dostopov – *Zdravstvena dejavnost, v kateri deluje zdravnik, ki želi dostopati do dokumenta* - navaja vrste zdravstvene dejavnosti (VZD), v okviru katerih je dostop do dokumentov dopusten.

Stolpec *Način pridobitve dostopa* navaja, pod kakšnimi pogoji je dostop omogočen za določeno VZD. Skladnost VZD namreč ni zadosten pogoj. Specialist lahko dokumente pridobiva zgolj, če ima pacient napotnico na njegovo ustanovo oziroma če je pacient dal izrecno privolitev. Medtem ko ima pacientov izbrani osebni zdravnik neomejen dostop, mora specialistu družinske medicine, ki ni pacientov izbrani osebni zdravnik, pacient izrecno dovoliti vpogled v svoje dokumente.

Stolpci matrike - *Vrsta zdravstvene dejavnosti, kjer je nastal dokument* – dodatno omejujejo dostop glede na strokovno relevantnost dokumenta oz. VZD, v okviru katere je določen dokument nastal. Tako je npr. vpogled v dokumente s področja psihiatrije omogočen zgolj izbranemu osebnemu zdravniku ter specialistom, ki delujejo na področju psihiatrije in klinične psihologije.

Za šifriranje VZD se uporabljajo šifre VZD\_1 iz nacionalnega šifranta vrst zdravstvene dejavnosti (<http://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd>).

Matriko pooblastil za dostop do dokumentov ponazarja Slika 7.

**Opozorilo:** Zdravniki morajo imeti v bazi podatkov izvajalcev (RIZDDZ/BPI) pravilno določene vrste zdravstvene dejavnosti (VZD) v ustanovi (organizaciji), kjer se trenutno nahajajo.

#### 3.4.6.1 Pooblastila za vpogled izbranega osebnega zdravnika

Pacientov izbrani osebni zdravnik ima prost dostop do vse pacientove dokumentacije.

Za dokumentacijo nastalo na področjih psihiatrije in psihologije dobi sistemsko opozorilo, da je uporaba dopustna le, če je to strokovno utemeljeno. To pravilo opredeljuje matrika dostopov ([Priloga:](#)

[Pooblastila zdravstvenih delavcev in drugih pooblaščenih oseb za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#)), kjer je področje *Družinska medicina* navedeno v 5. vrstici.

Enako pravilo velja za izbranega pediatra (34. vrstica matrike dostopov, *Pedriatrija*).

#### 3.4.6.2 Pravice vpogleda v zdravstveno dokumentacijo na podlagi napotne listine

Specialist ima pravico do vpogleda v zdravstveno dokumentacijo zgolj v primeru napotitve, in sicer do 45 dni po poteki veljavnosti napotnice. Poleg napotnic preverja tudi eNaročila.

Preverjanje napotnice oz. naročil se izvaja na nivoju organizacije - izvajalca zdravstvene dejavnosti. Ni torej nujno, da se napotnica oz. naročilo glasi na konkretnega zdravnika, temveč zadostuje, da je bil pacient napoten v določeno ustanovo.

V kolikor napotnice oz. naročila ni, je vpogled zavržen. Pacient ga lahko omogoči s svojo izrecno privolitvijo (3.4.6.3).

**Opozorilo:** Centralni sistem zazna zgolj napotne dokumente, ki so bili vanj zajeti. To so eNaročila, eNapotnice ter tiste papirne napotnice, ki so bile administrativno vpisane v okviru eNaročanja. Možno je, da napotni dokument (npr. interni delovni nalog) ni evidentiran v CRPP. Do vsesplošne uveljavitve eNaročanja bodo specialisti za dostop morda potrebovali privolitev pacienta.

#### 3.4.6.3 Pravice vpogleda v zdravstveno dokumentacijo na podlagi pacientove privolitve

Pacient lahko torej izrecno dovoli vpogled zdravniku, tudi če ta v skladu s [Pravilnikom o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#) ne bi izpolnjeval pogojev za pridobitev dostopa.

Primeri:

- pacient gre na samoplačniški specialistični pregled (brez napotnice)
- pacientova napotnica ni zajeta v CRPP, ker se je naročil na klasičen način (pred uvedbo eNaročanja) ali ker gre za napotnico z oznako »nujno«
- pacienta obravnava specialist družinske medicine, pediater ali zobozdravnik, ki ni njegov izbrani osebni zdravnik
- pacient je na pregledu v ambulanti medicine dela, prometa in športa

Kljub pacientovi privolitvi še vedno velja osnovni pogoj, da torej zdravnik lahko do dokumentacije dostopa v skladu s strokovnimi pooblastili oziroma (torej v skladu matriko VZD). Pacientova privolitev torej »nadomesti« napotnico ali izbiro osebnega zdravnika, ne pomeni pa, da se ignorirajo kriteriji skladnosti VZD.

Pacient mora ob privolitvi podati datum veljavnosti le-te. Dostop do dokumentacije je omogočen še 45 dni po poteku veljavnosti privolitve.

Privolitev se lahko nanaša na izbranega zdravnika (npr. specialista, pri katerem je pacient v obravnavi), ali pa na organizacijo-izvajalca zdravstvene dejavnosti. V kolikor se privolitev nanaša na organizacijo, bo vpogled v pacientovo dokumentacijo omogočen vsem zdravnikom iz navedene organizacije.

**Postopek podajanja pacientove privolitve poteka tako, da zdravstveni delavec na podlagi pacientove izjave preko informacijskega sistema vnese v CRPP digitalni obrazec**, na katerem je naveden obseg oz. časovna veljavnost. Od trenutka, ko je le-ta posredovan v CRPP, je zdravniku (ali vsem zdravnikom v organizaciji, če je tako navedeno v privolitvi) omogočen dostop do CRPP.

Privolitev poda pacient (ustno ali pisno), zdravnik pa jo vnese v sistem preko svoje lokalne aplikacije in s tem omogoči vpogled v pacientovo dokumentacijo. V primeru, da pacient ni sposoben sam podati privolitve, jo lahko v njegovem imenu poda zakoniti zastopnik ali zdravstveni pooblaščenec.

V kolikor izvajalec zdravstvene dejavnosti potrebuje dokazilo, da je pacient privolitev zares podal, priporočamo, da pacient poda privolitev v obliki pisne izjave, ki jo podpiše in predloži zdravniku. Podpisano izjavo shrani zdravnik oziroma ustanova – izvajalec zdravstvene dejavnosti. Oblika izjave ni zakonsko predpisana. Vzorec je v Dodatku 1.

#### 3.4.6.4 Pravice vpogleda v zdravstveno dokumentacijo na podlagi izvajanja nujne medicinske pomoči

V skladu s 4. členom [Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#) lahko zdravnik pridobi zdravstveno dokumentacijo tudi v primerih, ko je le-ta potrebna za izvajanje nujne medicinske pomoči.

Ob zahtevi za nujni dostop mora zdravnik v CRPP posredovati (shraniti) namenski dokument - Zahtevo za dostop do podatkov v CRPP za namen izvajanja službe nujne medicinske pomoči (vzorec v Dodatku 2). V izjavi je potrebno navesti časovno omejitev, pri čemer le-ta lahko znaša največ 8 ur. V kolikor je po izteku tega časa dostop še vedno (oz. ponovno) potreben, mora zdravnik postopek ponoviti oz. shraniti naslednjo izjavo.

**Funkcionalnost je namenjena izključno uporabi v okoliščinah, ko zaradi pacientovega zdravstvenega stanja ni mogoče pridobiti pacientove privolitve.** Uporaba namenskega tipa dokumenta ter časovne omejitve omogoča enostavno sledljivost na centralnem sistemu ter ugotavljanje morebitnih zlorab.

## 4. Pogoji dostopa do lastnih podatkov za paciente - portal zVEM

**Portal za paciente zVEM** pacientom omogoča vpogled v lastno dokumentacijo ter zapise, ki se nahajajo v njegovem povzetku.

Za registracijo na portalu zVEM mora pacient imeti **kvalificirano digitalno potrdilo** enega od pooblaščenih overiteljev (SIGEN-CA, POSTAR-CA, Halcom, NLB). V kolikor pacient že ima digitalno potrdilo za druge namene (npr. za spletno banko), ga lahko uporablja tudi za zVEM.

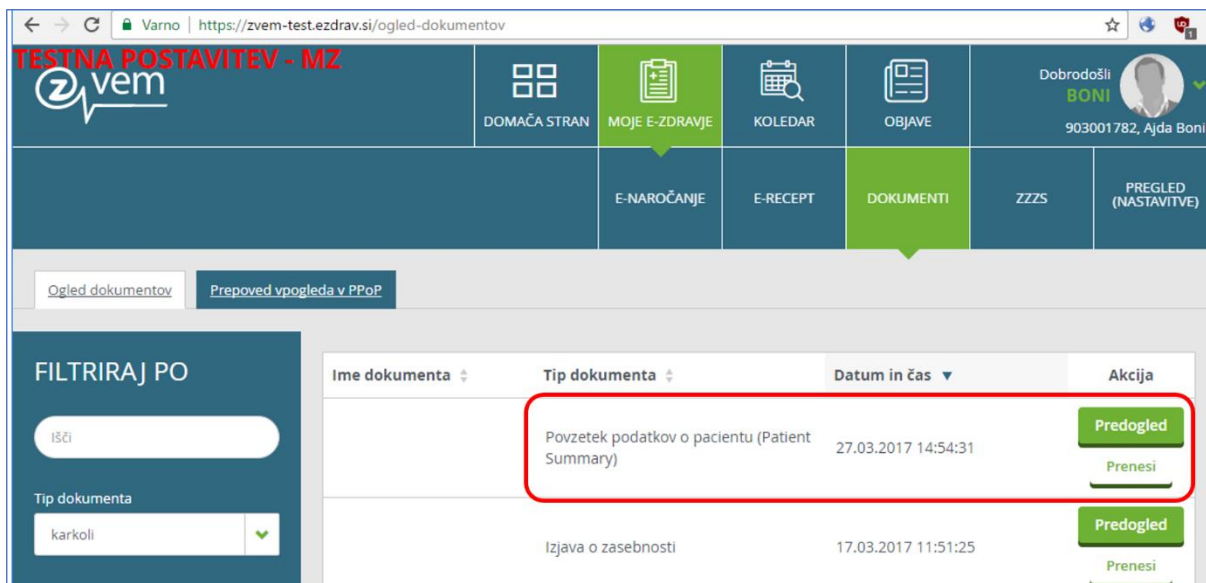
**Ob prvi prijavi se mora pacient registrirati z digitalnim potrdilom**, s katerim bo izkazoval svojo istovetnost. Navodila za registracijo se nahajajo na portalu: <https://zvem.ezdrav.si/uporabniskanavodila/-/wiki/zVEM++pomo%C4%8D+uporabnikom/1.1.5.2+Prva+prijava+v+portal>.

V razdelku (zavihku) *Dokumenti* so glede na čas nastanka razvrščeni Povzetek podatkov o pacientu ter vsi dokumenti, ki so za tega pacienta shranjeni v CRPP.

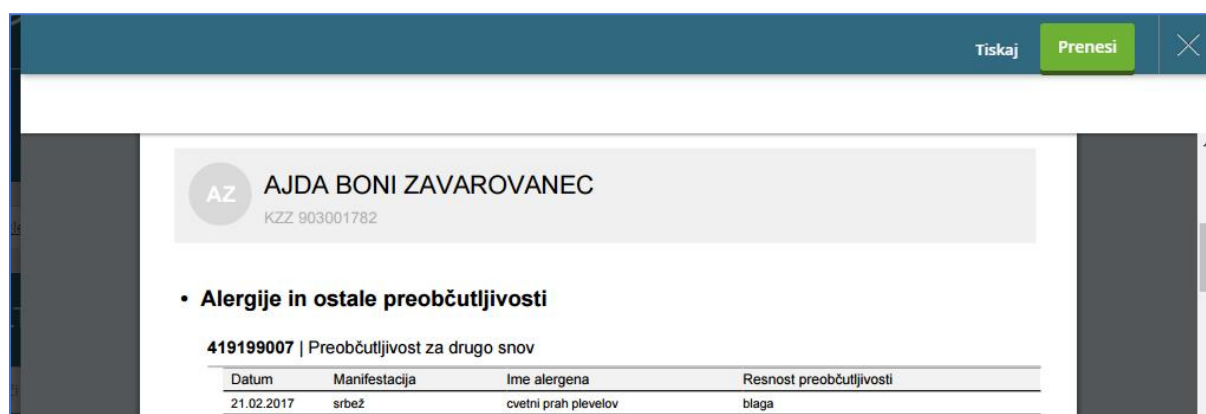
#### 4.1.1 Vpogled v Povzetek podatkov o pacientu

Ob prijavi zVEM se na osnovi pacientovih aktualni zapisov v povzetku generira pdf dokument. V seznamu dokumentov je naveden na prvem mestu in poimenovan kot *Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)*.

V primeru, da obstaja kakršenkoli zapis, se le-ta prikaže. V nasprotnem primeru so rubrike povzetka prazne.



SLIKA 8: zVEM - PACIENTOV VPOGLED V PPOp



SLIKA 9: zVEM - PACIENTOV VPOGLED V PPOp - ZAPIS ALERGIJE

#### 4.1.2 Vpogled v dokumente izdelane pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti

Preko portala zVEM lahko pacient vidi vse dokumente, ki se nanašajo nanj in so jih vnesli izvajalci zdravstvene dejavnosti, pri katerih je bil obravnavan. Posameznemu pacientu/-ki je omogočen dostop



do tistih podatkov in dokumentov v CRPP, ki se nanašajo nanj/-o. Starši lahko dostopajo do dokumentacije svojih otrok do njihovega dopolnjenega 15. leta. Portal je dostopen z interneta.

Za registracijo na portalu zVEM mora pacient imeti **kvalificirano digitalno potrdilo** enega od pooblaščenih overiteljev (SIGEN-CA, POSTAR-CA, Halcom, NLB). V kolikor pacient že ima digitalno potrdilo za druge namene (npr. za spletno banko), ga lahko uporablja tudi za zVEM.

Ob prvi prijavi se mora pacient registrirati z digitalnim potrdilom, s katerim bo izkazoval svojo istovetnost. Navodila za registracijo se nahajajo na portalu: <https://zvem.ezdrav.si//navodila-za-prijavo>

The screenshot shows the zVEM patient portal interface. At the top, there is a navigation bar with the zVEM logo and several menu items: DOMAČA STRAN, MOJE E-ZDRAVJE (highlighted), KOLEDAR, OBJAVE, and a user profile section for 'BONI' (903001782, Ajda Boni). Below the navigation bar, there are buttons for E-NAROČANJE, E-RECEPT, DOKUMENTI (highlighted), ZZS, and PREGLED (NASTAVITVE). The main content area features a 'FILTIRAJ PO' sidebar with a search bar and a dropdown menu for 'Tip dokumenta' set to 'karkoli'. The main table displays a list of documents with columns for 'Ime dokumenta', 'Tip dokumenta', 'Datum in čas', and 'Akcija'. Each document entry has a 'Predogled' button and a 'Prenesi' button below it.

Ime dokumenta	Tip dokumenta	Datum in čas	Akcija
	Ambulantni izvid	15.03.2017 13:12:59	Predogled Prenesi
	Ambulantni izvid	09.03.2017 11:49:51	Predogled Prenesi
	Ambulantni izvid	28.02.2017 15:40:54	Predogled Prenesi

SLIKA 10: PORTAL zVEM ZA PACIENTE - PREGLED DOKUMENTOV

V skladu s [Pravilnikom o prepovedi vpogleda v PPoP](#) lahko pacienti zdravstvenemu osebju prepovedo dostop do svojih podatkov v Povzetku podatkov o pacientu. Postopek je opisan v poglavju 4.2.1.

#### 4.1.1 Vpogled v dokumente, ki jih vlaga pacient preko portala zVEM

Pacient ima možnost, da preko portala zVEM vnese prepoved vpogleda v PPoP ter preklic prepovedi. Postopek je opisan v poglavjih 4.2.1. in 4.2.2.

Vloženi dokumenti so prikazani v seznamu dokumentov (Tip dokumenta: *Prepoved vpogleda, Preklic prepovedi*).

V skladu s prihodnjim razvojem CRPP in portala zVEM je predvideno, da bo lahko pacient vlagal tudi druge tipe dokumentov.

## 4.2 Pogoji vpogleda v PPop in pacientova pravica prepovedi vpogleda

PPoP je namenjen vsem zdravstvenim delavcem, ki sodelujejo pri zdravstveni obravnavi pacienta, v kolikor so podatki potrebni za zagotavljanje primerne, kakovostne in varne zdravstvene oskrbe. Medtem ko je vpogled v zdravstveno dokumentacijo dovoljen zgolj zdravnikom, smejo torej PPop pridobivati tudi drugi zdravstveni delavci, npr. medicinske sestre, babice, fizioterapevti. Zdravstvenim delavcem je dostop do PPop omogočen brezpogojno, razen v primerih, ko pacient to izrecno prepove.

Pacient ima v skladu z [Zakonom o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZPPZ\)](#)

možnost prepovedati vpogled v PPop. Podrobneje ureja prepoved vpogleda [Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih](#). Obrazca za prepoved in preklic prepovedi sta priložena Pravilniku. Prepoved se lahko nanaša na enega ali več organizacij - izvajalcev zdravstvene dejavnosti.

Pacient ne more oddati prepovedi za določeno osebo v organizaciji, temveč zgolj na celo organizacijo oz. podjetje. Pri oddaji prepovedi je potrebno organizacijo izbrati iz šifranta – seznama izvajalcev zdravstvene dejavnosti. Aktualne sezname objavlja NIJZ - <http://www.nijz.si/mesecni-izvlecki-iz-evidence-gibanja-zdravstvenih-delavcev-in-mreze-zdravstvenih-zavodov-bpi-podatki>.

Prepoved vpogleda v PPop pacient vlaga preko portala zVEM, ali pa jo odda s posredovanjem pacientovega osebnega zdravnika, v kolikor to omogoča njegov lokalni informacijski sistem.

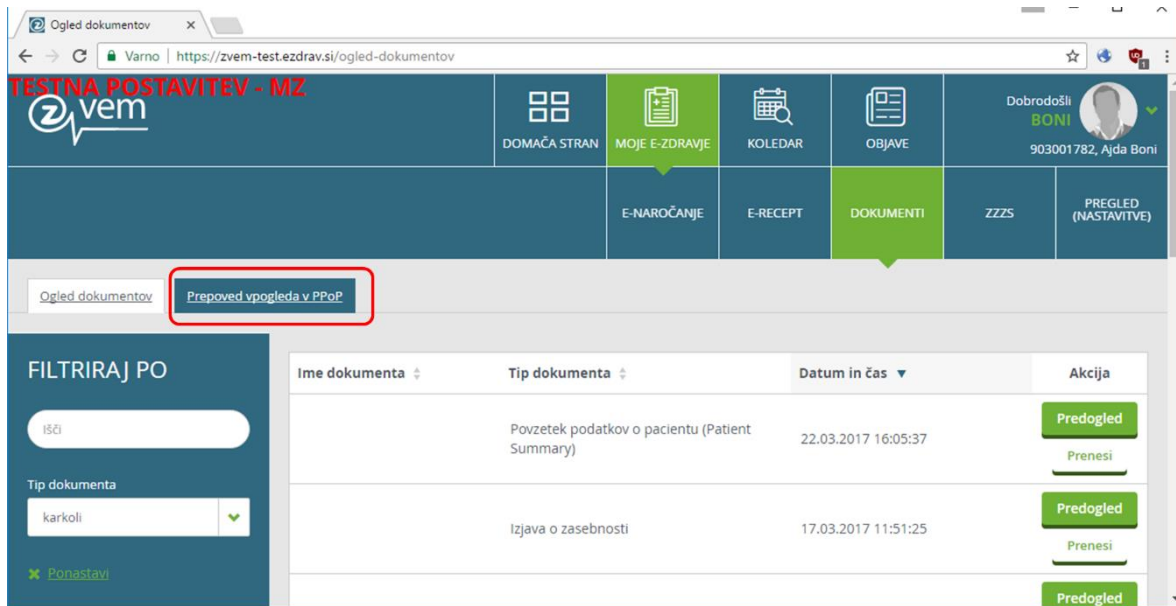
**Opozorilo:** Pacient lahko prepove vpogled v PPop določenemu izvajalcu ali večim izvajalcem (ustanovam), ne more pa prepovedati vpogleda svojemu izbranemu osebnemu zdravniku. Pacient tudi ne more prepovedati vpogleda v druge tipe dokumentov, ki se shranjujejo v CRPP (ambulantni izvid, odpustno pismo, napotnica).

Vpogled v dokumentacijo (ne pa tudi PPop) določa Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih glede na vlogo zdravnika v postopku zdravljenja ([Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#)) in je opisan v poglavju 3.4.6

### 4.2.1 Oddaja prepovedi vpogleda preko portala zVEM

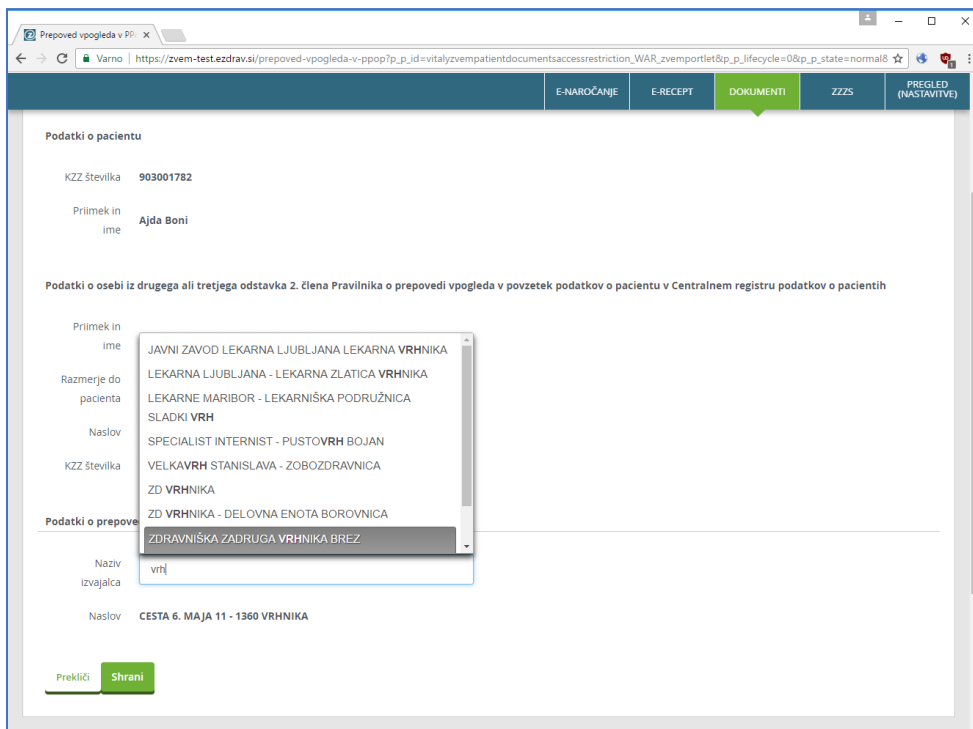
Oddaja je omogočena vsem registriranim uporabnikom portala zVEM.

Za oddajo Prepovedi vpogleda v PPop je potrebno izbrati rubriko *Moje eZdravje > Dokumenti*.



SLIKA 11: zVEM PORTAL ZA PACIENTE - PREPOVED VPOGLEDA V PPOP

Pacient izbere *Prepoved vpogleda v PPOP > Izdelaj*. Obrazec je predizpolnjen s pacientovimi podatki. Izbrati je potrebno izvajalca, na katerega se prepoved nanaša. Možna je tudi izbira »vsi izvajalci«. Ob oddaji pacient vlogo digitalno podpiše (izbira *Podpiši in oddaj*).



SLIKA 12: PORTAL zVEM - PREPOVED PPOP, IZBIRA IZVAJALCA

Prekliči
Podpiši in oddaj

**Prepoved vpogleda v povzetek podatkov o pacientu**

**Podatki o pacientu**

Priimek in ime: Ajda Boni  
EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe: 903001782

**Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih**

Priimek in ime:  
Razmerje do pacienta (pravna podlaga):  
Naslov stalnega in začasnega prebivališča:  
EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe:

**Podatki o prepovedi**

**Prepoved za izvajalca:**  
Naziv izvajalca: 24260 ZDRAVNIŠKA ZADRUGA VRHNIKA BREZ ODGOVORNOSTI - V LIKVIDACIJI  
Naslov: CESTA 6. MAJA 11 - 1360 VRHNIKA

**SLIKA 13: PORTAL zVEM – PREPOVED VPOGLEDA V PPOP , IZDELAVA DOKUMENTA**

#### 4.2.2 Preklic prepovedi vpogleda v PPOP preko portala zVEM

Podano prepoved lahko pacient prekliče preko portala zVEM. V seznamu veljavnih prepovedi je potrebno izbrati tisto, ki jo želite preklicati (*Prekliči prepoved.*, Slika 14.)

Pokaže se predizpolnjen obrazec osnovan na izbrani prepovedi. Za nadaljevanje je potrebno izbrati *Shrani* (Slika 15).

V zadnjem koraku je potrebno obrazec digitalno podpisati (*Podpiši in oddaj*, Slika 16)

The screenshot shows the 'Dokument' tab in the PPOp system. A table lists documents with columns for 'Tip dokumenta', 'Status', 'Prepoved za izvajalca', 'Datum in čas', and 'Akcija'. The first document is 'Prepoved vpogleda' with status 'Veljaven' and issuer '02854 CELJSKE LEKARNE - LEKARNA KOZJE'. A red box highlights the 'Prekliči prepoved' button in the 'Akcija' column for this document. Other documents include 'Preklic prepovedi vpogleda' and 'Prepoved vpogleda' from various providers.

Tip dokumenta	Status	Prepoved za izvajalca	Datum in čas	Akcija
Prepoved vpogleda	Veljaven	02854 CELJSKE LEKARNE - LEKARNA KOZJE	04.12.2017 14:56:02	Prekliči prepoved
Preklic prepovedi vpogleda	Veljaven	50505 NIJZ	04.12.2017 11:23:42	Prekliči prepoved
Preklic prepovedi vpogleda	Veljaven	17129 DOM STAREJŠIH LENDAVA IDOSEBB POLGAROK OTTHONA LENDAVA	22.11.2017 14:16:03	Prekliči prepoved
Prepoved vpogleda	Veljaven	07381 ZD ZAGORJE	10.03.2017 18:07:27	Prekliči prepoved

SLIKA 14: PREKLIC PREPOVEDI VPOGLEDA V PPOp (1)

The screenshot shows the 'Izjava o preklicu prepovedi' form. The text reads: 'Izjavljam, da preklicujem prepoved vpogleda v povzetek podatkov o pacientu. Preklic prepovedi se nanaša na: Naziv izvajalca 02854 CELJSKE LEKARNE - LEKARNA KOZJE, Naslov KOZJE 150 - 3260 KOZJE'. At the bottom, there are two buttons: 'Prekliči' and 'Shrani'. A red box highlights the 'Shrani' button.

SLIKA 15: PREKLIC PREPOVEDI VPOGLEDA V PPOp (2)

Ogled dokumentov | Prepoved vpogleda v PPOP

Prekliči | **Podpiši in oddaj**

**Preklic prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu**

**Podatki o pacientu**

Primek in ime:

EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe:

**Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih**

Primek in ime:

Razmerje do pacienta (pravna podlaga):

Naslov stalnega in začasnega prebivališča:

EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe:

**Izjava o preklicu prepovedi**

Izjavljam, da preklicujem prepoved vpogleda v povzetek podatkov o pacientu.

Preklic prepovedi se nanaša na:

Naziv izvajalca: 02854 CELJSKE LEKARNE - LEKARNA KOZJE

Naslov: KOZJE 150 - 3260 KOZJE

SLIKA 16: PREKLIC PREPOVEDI VPOGLEDA V PPOP (3)

#### 4.2.3 Oddaja prepovedi vpogleda s posredovanjem osebnega zdravnika

Oddaja s posredovanjem osebnega zdravnika je možna v kolikor to omogoča zaledni sistem oz. aplikacija, ki jo uporablja izbrani osebni zdravnik.

Pacient izpolni obrazec v papirni obliki.

Osebni zdravnik obrazec vnese v zaledni sistem, pri čemer izbere organizacijo – izvajalca zdravstvene dejavnosti, na katerega se prepoved nanaša, oz. vse izvajalce, če želi pacient vpogled prepovedati vsem. Skupaj s prepovedjo se lahko v CRPP shrani tudi kopija (sken) papirnatega obrazca, ki ga je podpisal pacient.

Priporočamo, da izvajalec zdravstvene dejavnosti shrani originalni papirni obrazec.

#### Prepoved vpogleda v povzetek podatkov o pacientu

##### Podatki o pacientu

Priimek in ime: Ajda Boni

EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe: 903001782

##### Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih

Priimek in ime:

Razmerje do pacienta (pravna podlaga):

Naslov stalnega in začasnega prebivališča:

EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe:

##### Podatki o prepovedi

Prepoved za izvajalca:

Naziv izvajalca: 24260 ZDRAVNIŠKA ZADRUGA VRHNIKA BREZ ODGOVORNOSTI - V LIKVIDACIJI

Naslov: CESTA 6. MAJA 11 - 1360 VRHNIKA

Datum: 17.03.2017

Podpis:

Podpisnik: Test eZdravje51

Izdajatelj: siftest-ca

Čas podpisa: 11:51, 17.03.2017

**SLIKA 17: zVEM - ELEKTRONSKO PODPISANA VLOGA ZA PREPOVED VPOGLEDA V PPOP**

## 5. Zdravstvena dokumentacija v CRPP

### 5.1 Vrste dokumentov v CRPP

CRPP je zasnovan z namenom, da se v njem zbira vsa zdravstvena dokumentacija vseh pacientov.

Dokumenti so opredeljeni z oznakami (klasifikatorji) oz. t.i. metapodatki. Oznake enolično določajo tipe dokumentov (angleško: Document Type).

**Tipi dokumentov**, ki so predvideni v CRPP, so določeni s šifrantom (*Tabela 4*). Šifrant tipov dokumentov je osnovan na mednarodni klasifikaciji LOINC (LOINC Document Ontology, <https://loinc.org/document-ontology/>).

Poseben pomen ima dokument *Povzetek podatkov o pacientu (Tip dokumenta 60591-5)*, ki predstavlja zbirni pregled najpomembnejših zdravstvenih zapisov. Podrobneje je opisan v poglavju 6.

Dokumenti so glede na svoje lastnosti razvrščeni v razrede (angleško: Document Class). Razvrstitev je ponazorjena v *Tabela 2*.

Predstavljamo si lahko, da je dokument sestavljen iz »glave dokumenta« (angleško: Document Header) ter vsebine dokumenta. V glavi dokumenta so strukturirani značilni podatki o dokumentu, ki omogočajo razvrščanje in iskanje. Poleg oznak samega dokumenta so to še podatki o izvajalcu zdravstvene dejavnosti (avtor in ustanova nastanka dokumenta) ter podatki o pacientu, na katerega se dokument nanaša. Primer nabora podatkov pri kreiranju dokumenta ponazarja *Tabela 3*.

Glede na vsebino so dokumenti lahko strukturirani ali nestrukturirani. **Nestrukturirani dokumenti** so tisti, pri katerih je vsebina shranjena kot kopija papirne listine oz. v formatu pdf. Primera nestrukturiranih dokumentov sta ambulantni izvid in odpustno pismo. Pri takem dokumentu je strukturirana zgolj glava dokumenta oz. niz metapodatkov (klasifikatorjev), vsebina pa se oblikuje prosto. Njihova prednost je enostavnost implementacije. Nova vrsta zdravstvene dokumentacije se lahko uvede kot nov tip dokumenta, način izdelave pa je povsem enak kot pri drugih tipih, zato so potrebne zgolj minimalne prilagoditve lokalnih sistemov. Klinična vsebina je prosta oz. zapisana nestrukturirano. Slabost takšnega načina zapisovanja je, da posamezni podatki oz. sklopi klinične vsebine niso dostopni na način, ki bi omogočal sistematične analize, avtomatizirane obdelave ipd. Primer: Če je diagnoza napisana zgolj kot del besedila v izvidu, ni mogoče ugotoviti, koliko pacientov ima določeno diagnozo, katere diagnoze se pojavljajo sočasno ipd. Diagnoza je vidna uporabniku, ki odpre dokument, ni pa vidna na sistemskem nivoju.

**Strukturirani dokumenti** so tisti, pri katerih je vnaprej predpisana struktura zapisnih informacij, kot npr. zaporedje, hierarhična struktura, formati in šifriranje podatkov. Primeri takšnih dokumentov so komponente PPop. Strukturirani dokumenti so sestavljeni v skladu z mednarodnimi in/ali nacionalnimi standardi. Za vpeljavo so bistveno zahtevnejši od nestrukturiranih. Posamezne podatke je namreč potrebno zapisovati v skladu z uveljavljeno in splošno sprejeto strokovno metodologijo in poslovnimi procesi. Lokalni informacijski sistemi morajo biti prilagojeni za priklic, prikaz in urejanje podatkovne strukture. Uporabniki morajo poznati vsebino, vključno s šifranti in terminologijami. Vpeljava strukturiranih dokumentov zahteva aktivno angažiranje medicinske stroke, upravljalca CRPP in



uporabnikov (izvajalcev zdravstvene dejavnosti). Imajo pa strukturirani podatki mnogo večjo uporabno vrednost kot nestrukturirani. Primer: Če je diagnoza zapisana v PPop, je mogoče ugotoviti, koliko pacientov ima določeno diagnozo. S sistemsko poizvedbo je mogoče identificirati takšne paciente in zanje oblikovati načrt zdravstvene obravnave. Struktura omogoča informacijsko podporo in avtomatiziranje poslovnih procesov v zdravstvu (npr. statusi napotnic). Strukturirane podatke v anonimizirani obliki je mogoče uporabiti v znanstveno-raziskovalne namene, za spremljanje kazalnikov zdravja, za izboljšanje kakovosti zdravstvene oskrbe ipd.

Posebna vrsta dokumentov so **sistemsko generirani izpisi na zahtevo** (*on-demand; snapshot*). To niso dokumenti v osnovnem pomenu besede, temveč sistemsko generirani izpisi trenutnega stanja izbranih podatkov. Primera takšnih dokumentov sta je izpis PPop (tip dokumenta 60591-5) ter seznam pisnih izjav volje pacienta (Patient\_Privacy\_Policies). Zpisi, ki so sicer posamezni strukturirani dokumenti, so prikazani v standardizirani berljivi obliki (pdf). Na ta način je mogoče bistveno olajšati integracijo z lokalnimi sistemi, saj ni potrebno, da bi lokalni sistem interpretiral in prikazoval tehnično zapisane strukture v obliki primerni za končnega uporabnika. Katerikoli uporabnik (pacient ali zdravstveni delavec) lahko vidi PPop na enak način, ne da bi bilo v ta namen potrebno prilagajati lokalni sistem.

Koda razreda Document Class Code	Naziv Display Name	Primeri dokumentov
1	Klinični zapis	Odpustno pismo, Ambulantni zapisnik, Povzetek zdravljenja
2	Anamneza	Cepljenje, Alergije, ... (predvsem povzetki)
3	Laboratorijska diagnostika	Laboratorijski izvid, Cito., Pato., Klinični Lab.
4	Funkcionalna diagnostika	Izvid EEG, EMG, Endoskopski, Aspiracijska biopsija kostnega mozga
5	Slikovna diagnostika	Izvid CT, MR, UZ, RTG
6	Recepti	
7	Potrdila	
8	Napotnice	Napotnica, Termin obiska (naročilo)
57016-8	Izjave o zasebnosti	Izjava o zaupnosti
1.3.6.1.4.1.19376.1.2.1.1.1	Digitalni podpis	Podpis dokumenta

**TABELA 2: RAZREDI DOKUMENTOV V CRPP**

<b>Identifikacija pacienta</b>	
KZZ številka pacienta	123456789
<b>Demografski podatki o pacientu</b>	
Ime pacienta	Viljem
Priimek pacienta	Testni
Koda države	SI
Država	Slovenija
Poštna številka	1000
Pošta	Ljubljana
Ulica in hišna številka	Cvetlična 66
Kraj	Ljubljana
<b>Metapodatki (klasifikatorji) dokumenta</b>	
Čas kreiranja dokumenta	2016 11-16T06:30:52.960Z
Razred dokumenta (Class Code)	1, Klinični zapis
Stopnja zaupnosti dokumenta	N, Normal
Format dokumenta	pdf
Zdravstvena dejavnost (IVZ-BPI)	1, Bolnišnična zdravstvena dejavnost
Koda jezika dokumenta	SL

Način zapisa dokumenta	application/pdf
Naslov dokumenta	Odpustno pismo
Odgovorna oseba pri izvajalcu (avtoriziran izdajatelj dokumenta)	Ivana Orleanska, dr.med
Vrsta zdravstvene dejavnosti (VZD - BPI)	127, Pediatrija v bolnišnični dejavnosti
Tip dokumenta	18842-5, Odpustno pismo
Kodirna shema	2.16.840.1.113883.6.1
Avtor dokumenta	Štefan Zajec
Organizacija avtorja dokumenta	50007

**TABELA 3: PRIMER ZNAČILNIH (META) PODATKOV DOKUMENTA V CRPP - GLAVA DOKUMENTA**

Koda tipa dokumenta Type Code	Naziv Display Name	Opomba
18747-6	Izvid CT	Izvid slikovne diagnostike - CT
18755-9	Izvid MR	Izvid slikovne diagnostike - MR
18757-5	Izvid nuklearne medicine	Izvid nuklearne medicine
18758-3	Izvid PET	Izvid PET (ni v uporabi)
18782-3	Izvid RTG	RTG izvidi
18760-9	Izvid UZ	UZ izvidi
11502-2	Laboratorijski izvid	Laboratorijski izvidi
eReferral_Appointment_Record	Napotitev (Appointment)	V CRPP se shranjuje posredno preko sistema eNaročanje
57133-1	Papirna Napotnica (Referral)	V CRPP se shranjuje posredno preko sistema eNaročanje
57139-8	eNapotnica	V CRPP se shranjuje posredno preko sistema eNaročanje
18842-5	Odpustno pismo	Odpustno pismo, v CRPP se pošlje ob zaključku obravnave pacienta
51845-6	Ambulantni izvid	Ambulantni izvid, v CRPP se pošlje ob zaključku obravnave pacienta
60591-5	Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)	Izpis obstoječih podatkov v PPOp na zahtevo uporabnika ; sistemsko generiran izpis na zahtevo »snapshot«
57016-8	Izjava o zasebnosti	Pacientova prepoved vpogleda v PPOp (poglavje )
64292-6	Dovoljenje za dostop do dokumentacije	Pacientovo izrecno dovoljenje za vpogled v dokumentacijo (poglavje 3.4.6.3)
revoke_privacy_document	Preklic opt-out politike	Umik (preklic) pacientove prepovedi vpogleda v PPOp
revoke_release_consent	Preklic opt-in politike	Umik (preklic) pacientovega soglasja
eOskrba_Chronic_Care_Summary	Povzetek stanja kronične bolezni	eOskrba (raziskovalni projekt – ni v uporabi)
57833-6	Predpis zdravila	ni v uporabi (eReceipt)
60593-1	Izdaja zdravila	ni v uporabi (eReceipt)
CRPP_Allergies	Zapis podatkov o alergijah in neželenih učinkih (vključno z neželenimi učinki cepljenja)	Del PPOp, vnos ob zdravstveni obravnavi (ob ugotovitvi alergije)

CRPP Navodila izvajalcem zdravstvene dejavnosti

Koda tipa dokumenta Type Code	Naziv Display Name	Opomba
CRPP_Primary_Care_Note	Zapis podatkov o boleznih	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (ob postavitvi diagnoze)
CRPP_Diagnostic_Tests	Zapis podatkov o diagnostičnih postopkih	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (v primeru diagnostičnih testov)
CRPP_Physical_Findings	Zapis podatkov o fizičnih ugotovitvah (kliničnem statusu)	Del PPop, Vnos ob zdravstveni obravnavi (ob meritvi krvnega tlaka)
CRPP_Disability	Zapis podatkov o invalidnosti / avtonomnosti	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (ob ugotovitvi invalidnosti)
CRPP_Medication_Summary	Zapis podatkov o izdanih zdravilih	Del PPop. Za zdravila na recept posredni vnos iz rešitve eRecept. Za druga zdravila neposredni vnos ob zdravstveni obravnavi (ob aplikaciji zdravila)
CRPP_Medical_Devices	Zapis podatkov o medicinskih pripomočkih in implantatih	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (v primeru vstavitve implantata)
CRPP_Pregnancy	Zapis podatkov o nosečnosti	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (ob ugotovitvi nosečnosti)
CRPP_Hospital_Discharge_Summary	Zapis podatkov o posegih	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (ob kirurških posegih posegih)
CRPP_Treatment_Recommendations	Zapis podatkov o priporočilih zdravljenja	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi
CRPP_Social History	Zapis podatkov o socialni zgodovini	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi
eRCO_Vaccination_Record	Zapis o cepljenju	Del PPop in eRCO, vnos preko aplikacije eRCO
CZOPP_A_zacetni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip A - začetni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
CZOPP_A_koncni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip A - končni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
CZOPP_B_zacetni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip B - začetni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
CZOPP_B_koncni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip B – končni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
CZOPP_C_zacetni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip C - začetni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
CZOPP_C_koncni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip C - končni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
11526-1	Izvid patološke preiskave	Diagnostični izvid histopatološke preiskave
28579-1	Fizioterapevtski izvid	Fizioterapevtsko poročilo
11488-4	Izvid zdravniškega posvetovanja (ePosvet)	Izvid ePosveta
Telehealth_Plan_of_care_note	Letni načrt Telemedicinske obravnave	Projekt Ekosmart
85208-7	Telemedicinski izvid	Projekt Ekosmart
Telehealth_summary_note	Letno poročilo o telemedicinski obravnavi	Projekt Ekosmart
Microbiology_report	Mikrobiološki izvid	Izvid mikrobiološke preiskave

Koda tipa dokumenta Type Code	Naziv Display Name	Opomba
Patient_Privacy_Policies	Setnam (povzetek) pisnih izjav volje pacienta	Pisne izjave pacientove volje, 0
Declaration_Informed_Refusal	Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu	Pisne zjave pacientove volje, 0
Declaration_Exclusion_of_HealthCare_Proxy	Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi izključitev oseb	Pisne zjave pacientove volje, 0
Declaration_Right_to_Access_PHI	Privolitev oziroma prepoved obdelave osebnih podatkov oziroma sporočanja informacij o zdravstvenem stanju	Pisne zjave pacientove volje, 0
Declaration_HealthCare_PoA	Določitev zdravstvenega pooblaščenca	Pisne zjave pacientove volje, 0
Patient_Privacy_Policies	Povzetek pisnih izjav volje pacienta	Pisne zjave pacientove volje, 0
CRPP_Patient_Demographics	Osnovni podatki o pacientu	
CRPP_Emergency_Access	Urgentni dostop	
IPZD_preventive_checkup_report	Izvid preventivnega pregleda	Projekt Integrirana preventiva v zdravstvenih domovih (IPZD)
IPZD_care_report	Poročilo o obravnavi	Projekt IPZD
IPZD_care_referral	Napotni dokument za preventivno obravnavo	Projekt IPZD
26441-6 Izvid kardiološke študije	Izvid kardiološke študije	Izvid funkcionalne kardiološke preiskave
27895-2 Izvid endoskopske študije gastroenterologije	Izvid endoskopske študije gastroenterologije	Izvid gastroenterološke preiskave
Patient_Registry_Enrolment	Prijava pacienta v klinični register	Zapis, ki označuje pripadnost pacienta kliničnemu registru, ki se povezuje s CRPP
11369-6	Zgodovina cepljenj	Del eRCO, predviden vnos preko aplikacije eRCO. Ni v uporabi.
eRCO_Vaccination_Suspension	Opustitev cepljenja	Del eRCO, predviden vnos preko aplikacije eRCO. Ni v uporabi.

**TABELA 4: TIPI DOKUMENTOV V CRPP**

## 5.2 Splošen postopek izdelave in posredovanja dokumenta

V nadaljevanju je opisan splošni postopek izdelave in shranjevanja zdravstvene dokumentacije. Uporabniška izkušnja je odvisna od lokalne aplikacije in organiziranja poslovnih procesov. Za natančna navodila glede operativnih postopkov naj se uporabniki obrnejo na dobavitelja lokalnega informacijskega sistema.

### Prijava v sistem in preverjanje avtorizacije uporabnika

Uporabnik se prijavi v svoj lokalni informacijski sistem pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti.

V kolikor je svoj lokalni sistem že prijavljen, se izvede preverjanje profesionalne kartice (PK), kjer je nameščen digitalni certifikat. Dodatno lahko lokalna aplikacija preveri, ali ima prijavljeni uporabnik pravico do izdaje izbranega dokumenta (npr. odpustnega pisma, ambulantnega izvida).

## Izdelava dokumenta

Zdravstveni delavec identificira pacienta s pomočjo njegove kartice zdravstvenega zavarovanja. Zapiše vse relevantne podatke (sestavi dokument, npr. izvid).

## Avtorizacija dokumenta

Predvideno je, da vsak izvajalec zdravstvene dejavnosti oziroma odgovorni zdravstveni delavec izdelano odpustno pismo tudi ustrezno avtorizira. Avtorizirani izdajatelj dokumenta je oseba, ki je odgovorna za vsebino dokumenta (zdravnik). To je običajno tudi oseba, ki dokument digitalno podpiše (npr. digitalni podpis pdf dokumenta z uporabo osebnega digitalnega certifikata)

## Shranjevanje v lokalnem podatkovnem skladišču

Dokument se po avtorizaciji posreduje oz. shrani v lokalnem podatkovnem skladišču (repozitoriju) izvajalca zdravstvene dejavnosti.

## Shranjevanje dokumenta v CRPP

Po lokalnem shranjevanju se v centralni sistem zabeležijo standardni identifikacijski podatki o dokumentu, po katerih je omogočeno iskanje konkretnih tipov dokumentov za konkretnega pacienta. Poleg podatka o zdravstvenem delavcu - avtorju dokumenta (ki dejansko izdelava in shrani dokument) se shrani tudi podatek o avtoriziranem izdajatelju dokumenta (zdravniku oz. osebi odgovorni za vsebino dokumenta). Ob posredovanju v CRPP se posreduje tudi strežniški digitalni podpis institucije. Dokument je tako voljo drugim registriranim izvajalcem zdravstvene dejavnosti, ki so vključeni v proces zdravljenja pacienta.



SLIKA 18: SPLOŠEN POSTOPEK IZDELAVE IN SHRANJEVANJA DOKUMENTA

## 5.3 Splošen postopek pridobivanja dokumenta

V nadaljevanju je opisan splošni postopek pridobivanja dokumenta iz CRPP. Uporabniška izkušnja je odvisna od lokalne aplikacije. Za navodila glede operativnih postopkov naj se uporabniki obrnejo na dobavitelja lokalnega informacijskega sistema.

### Prijava v sistem in preverjanje avtorizacije uporabnika

Uporabnik (zdravnik) se prijavi v svoj lokalni informacijski sistem pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti. V kolikor je odgovorni zdravnik v svoj lokalni sistem že prijavljen, se izvede preverjanje profesionalne kartice (PK), kjer je nameščen digitalni certifikat.

## Identifikacija pacienta, zahteva po dokumentaciji

Za identifikacijo pacienta se uporabi njegova kartica zdravstvenega zavarovanja. Uporabnik na osnovi kartice oz. ZZS številke, ki jo preko čitalca prebere iz kartice, zahteva pacientovo zdravstveno dokumentacijo.

## Poizvedba po dokumentih izbranega pacienta

CRPP (IH) na podlagi ZZS številke odgovori na poizvedbo.

Sistem preveri, ali ima uporabnik pooblastilo za dostop do dokumentov glede na vrsto zdravstvene dejavnosti v skladu z matriko pooblastil ter datumom kreiranja dokumenta. ([Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#))

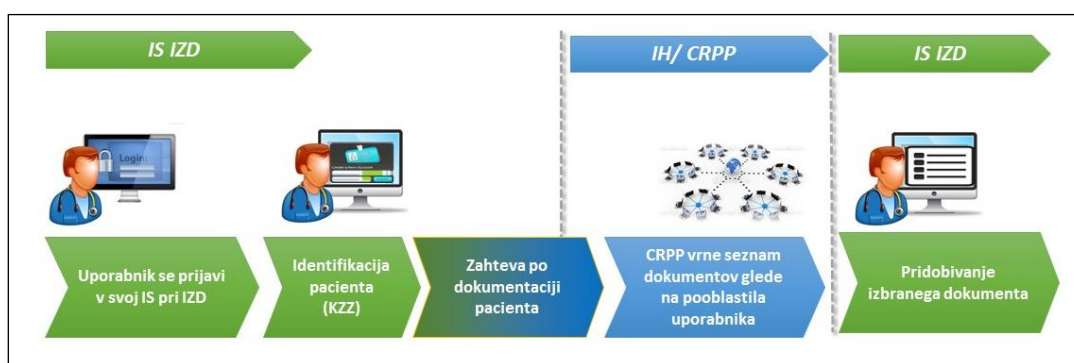
Nadalje sistem preverja, ali je poizvedujoči pacientov izbrani osebni zdravnik oziroma ali za pacienta obstaja veljavna napotnica.

V kolikor ni poizvedujoči ni niti izbrani osebni zdravnik, niti pacient nima veljavne napotnice, sistem preverja, ali je pacient predhodno podal izrecno privolitev za dostop do dokumentacije.

V kolikor ni izpolnjen nobeden od zgoraj navedenih pogojev, se prikaže sporočilo o zavrnitvi dostopa.

## Pridobivanje izbranega dokumenta

Iz seznama razpoložljivih dokumentov uporabnik izbere želeni dokument. Pri tem se izvede ponovni klic CRPP (konkretni dokument). Preverja se vrsta zdravstvene dejavnosti (VZD), kjer je nastal dokument, ter usklajenost le - te z vrsto dejavnosti vpogledujočega zdravnika. Dostop do konkretnega dokumenta se dovoli ali zavrne glede na matriko dostopov ([Priloga: Pooblastila zdravstvenih delavcev in drugih pooblaščenih oseb za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#)).



SLIKA 19: SPLOŠEN POSTOPEK PRIDOBIVANJA DOKUMENTA

## 6. Povzetek podatkov o pacientu - PPop

PPoP je strukturiran podatkovni zapis. Nabor podatkov je definiran v skladu z mednarodnimi standardi. Poenoteno šifriranje podatkov omogoča enostavno poizvedovanje in izmenjavo podatkov, ki so ključni pri zdravstveni obravnavi.

PPoP vsebuje več vsebinskih sklopov. Posamezni sklopi so v CRPP shranjeni kot samostojne strukturirane enote, PPop pa predstavlja funkcionalno celoto. Podatki se v PPop zapisujejo posredno

ob vnosu in shranjevanju relevantnega dokumenta (npr. izvida, odpustnega pisma) ali neposredno (npr. osebni zdravnik vpiše podatek v PPop). Posamezni zapisi se shranjujejo kot strukturirani dokumenti ter se hkrati v predpisanem formatu zapisujejo na OpenEHR platformo.

Zbirni pregled vseh obstoječih zapisov je na voljo v kot poseben sistemsko generiran dokument v formatu pdf (Tip dokumenta 60591-5, Povzetek podatkov o pacientu). Na ta način je branje PPop omogočeno brez večjih prilagoditev lokalnih sistemov in je PPop v enaki obliki prikazan zdravstvenim delavcem in pacientom preko portala zVEM.

Pacientovi identifikacijski in statusni podatki so večinoma povzeti iz obstoječih evidenc, nekatere od teh podatkov pa lahko pridobivajo in urejajo tudi zdravstveni delavci ob privolitvi pacienta (Tabela 1: Povzetek podatkov o pacientu).

Primarno je za urejanje zdravstvenih podatkov PPop odgovoren pacientov izbrani osebni zdravnik, sicer pa so za pridobivanje in obdelavo odgovorni vsi zdravniki in drugi zdravstveni delavci, ki sodelujejo pri zdravstveni obravnavi. Poenoteno šifriranje omogoča, da se zdravstveni podatek, relevanten za PPop, zapiše ob svojem nastanku, npr. takrat, ko se postavi diagnoza ali zabeleži poseg v specialistični ambulanti. Za vnos podatkov v PPop uporabniki praviloma nimajo namenskih računalniških aplikacij, temveč so v ta namen prilagojeni obstoječi lokalni informacijski sistemi. Ob ustaljenih postopkih beleženja zdravstvenih obravnav se lokalni sistemi glede na vrsto zaznanih podatkov smiselno povezujejo s CRPP.

## 6.1 Pacientovi identifikacijski in statusni podatki

Večina identifikacijskih in statusnih podatkov se pridobiva iz uradnih evidenc – Centralnega registra prebivalstva in evidenc ter se vodi v Registru pacientov in prostorskih enot (RPPE), kot ponazarja Slika 2.

Osnovni podatki o zdravstvenem delavcu, ki obravnava pacienta, se zajemajo samodejno in se beležijo ob shranjevanju posameznega dokumenta oz. zapisa v PPop kot metapodatek dokumenta.

Podatki, ki jih v skladu z zakonodajo izvajalci zdravstvene dejavnosti lahko pridobivajo od pacientov (npr. stopnja izobrazbe, telefonska številka) trenutno niso podprti. Pisne izjave volje pacienta

Predvideno je, da se v CRPP oz. PPop shranjujejo tudi informacije o pacientovem zdravstvenem pooblaščenju ter o morebitnih izjavah vnaprej izražene volje pacienta.

V skladu z [Zakonom o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#), členom 4. b, naj bi se v CRPP nahajala tudi informacija o tem, ali je pacient podal pisno izjavo volje ali (člen 4.b, točka p).

V skladu z zPacP se v CRPP posredujejo naslednje izjave:

- Izjava vnaprej izjavljene volje iz četrtega odstavka 34. člena zPacP (**Zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu**);
- **Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi**; pacienta, iz prvega odstavka 33. člena zPacP;
- **Privolitev oziroma prepoved obdelave osebnih podatkov oziroma sporočanja informacij o zdravstvenem stanju** iz šestega odstavka 42. člena, tretjega, četrtega in osmega odstavka 44. člena ter drugega in četrtega odstavka 45. člena zPacP.

- **Določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca** iz tretjega odstavka 32. člena zPacP.

Opozorilo: V preteklosti je bil postopek podajanja izjav urejen s *Pravilnikom o načinu določitve pacientovega zdravstvenega pooblaščenca in o izjavi vnaprej izražene volje (Uradni list RS, št. 77/08)*. Od novele zPacP I.2018 ta pravilnik ne velja več. Ministrstvo za zdravje pripravlja nov pravilnik, ki bo opredeljeval administrativne postopke (npr. število izvodov originalnih dokumentov, sprejemna mesta za predložitev originalnih dokumentov ipd.). Do takrat naj se pacienti v zvezi z vlaganjem izjav obračajo na zastopnike pacientovih pravic oz. na območne enote NIJZ.

Postopek vlagana izjave je odvisen od vsebine le-te. Ker imajo nekatere izjave več podpisnikov, jih pacient ne more vlagati samostojno preko portala zVEM, temveč mora NIJZ kot upravljavec zbirke v CRPP posredovati kopijo originalne listine.

V kolikor se pacientova izjava volje evidentira v CRPP, se izvajalci zdravstvene dejavnosti lahko z njo seznanijo na enak način, kot z ostalimi podatki. Ob poizvedbi CRPP lahko poleg Povzetka podatkov o pacientu in zdravstvene dokumentacije pridobijo tudi informacije o podanih izjavah volje v skladu z zPacP. Informacija, da zjava obstaja, je na voljo v t.i. Seznamu pisnih izjav volje pacienta. Dostopna je tudi elektronska kopija izjave v pdf obliki, in sicer na enak način kot ostala zdravstvena dokumentacija. Pacientom je vpogled v posredovane izjave ter Povzetek pisnih izjav mogočen preko portala zVEM.

Ime dokumenta	Tip dokumenta	Datum in čas
Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)		05.08.2019 14:35:31
Povzetek pisnih izjav volje pacienta		05.08.2019 14:35:31
Izjava o privolitvi oz. prepovedi obdelave osebnih podatkov sporočanja informacij o zdravstvenem stanju		05.06.2019 11:39:36

SLIKA 20: PORTAL zVEM - PREGLED PISNIH IZJAV VOLJE PACIENTA



A: PODATKOVNI DEL Obrazec: VOP 1 Stran: 1/4

*Teta*

**Prepoved oziroma dovolitev razkrivanja zdravstvene dokumentacije in sporočanja informacij o zdravstvenem stanju**

Podatki o pacientu / nalepka	
Ime in priimek:	
Prebivališče:	
Datum rojstva:	
ZZZS številka zavarovane osebe	
Identifikacijska številka pacienta:	

SLIKA 21: PORTAL zVEM – PRIMER VPOGLEDA V KOPIJO PODANE IZJAVE (VZOREC)

#### 6.1.1.1 Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu (izjava vnaprej izražene volje)

Pacient vloge ne more sestaviti samostojno. Ključni sta vlogi vloga zdravnika – pojasnjevalca ter zastopnika pacientovih pravic. Zdravnik mora pacientu pojasniti posledice izjave. Podpisati se morajo zdravnik, zastopnik pacientovih pravic in pacient.

Pacient naj se za navodila in pomoč pri oddaji vloge obrne na zastopnika pacientovih pravic. Zastopnik pacientovih pravic bo posredoval original na NIJZ, kjer bo pooblaščen osebno izdelala elektronsko kopijo izjave ter jo posredovala v CRPP.

V kolikor pacient želi izjavo preklicati, lahko to stori s posredovanjem pisne izjave na NIJZ. V CRPP se nahaja samo ena (zadnja) različica izjave. V kolikor pacient izjavo spremeni, se prejšnja različica izjave razveljavi.

#### 6.1.1.2 Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi

Pacient kot edini podpisnik lahko izjavo odda samostojno. Predvideno je, da se bo izjava v prihodnje lahko posredovala tudi preko portala za paciente zVEM

#### 6.1.1.3 Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi

Pacient kot edini podpisnik lahko izjavo odda samostojno. Predvideno je, da se bo izjava v prihodnje lahko posredovala tudi preko portala za paciente zVEM

#### 6.1.1.4 Določitev zdravstvenega pooblaščenca

Podpisnika izjave sta pacient pooblastitelj in pooblaščenec. Pacientov podpis mora biti overjen. Pacient lahko originalni dokument dostavi ali pošlje na območno enoto NIJZ, kjer se izdelata digitalna kopija dokumenta. Pooblaščenca osebni NIJZ bo digitalno kopijo dokumenta prenesla v CRPP. Pacient lahko določi več pooblaščenec, kar pomeni, da bo v CRPP sočasno več izjav

V kolikor pacient – pooblastitelj želi izjavo preklicati, lahko to stori s posredovanjem pisne izjave na NIJZ.

Seznam dokumentov, za katere je po ZZPPZ predvideno evidentiranje v PPop, prikazuje Tabela 5: *Zdravstveni pooblaščenec in pisne izjave volje pacienta*

Dokument	Obrazec	Pravna podlaga	Vlagatelj	Podpisniki
Prepoved vpogleda v PPOP	<a href="#">Prepoved vpogleda v PPOP</a>	<a href="#">Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih</a>	<b>Pacient</b> ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec <b>Osebni zdravnik</b> kot posrednik pacientova vloge	<b>Pacient</b> ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec
Preklic prepovedi vpogleda v PPOP	<a href="#">Preklic prepovedi vpogleda v PPOP</a>	<a href="#">Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih</a>	<b>Pacient</b> ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec <b>Osebni zdravnik</b> kot posrednik pacientova vloge	<b>Pacient</b> ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec
Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu	<a href="#">Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe</a>	34. čl <a href="#">Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)</a>	<b>Pacient</b>	1. <b>Zdravnik</b> – ki pojasnjuje 2. <b>Varuh</b> pacientovih pravic 3. <b>Pacient</b> (3 podpisniki)
Izključitev oseb, ki so po zakonu upravičene do odločanja o zdravstveni oskrbi	<a href="#">Obrazec o izjavi o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi pacienta,</a>	- 33. čl <a href="#">Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)</a>  9	<b>Pacient</b>	<b>Pacient</b>
Prepoved oziroma dovolitev seznanitve z zdravstveno dokumentacijo – VOP-1	<a href="https://www.ip-rs.si/obrazci/pravice-pacientov/">https://www.ip-rs.si/obrazci/pravice-pacientov/</a> (VOP – 1)	41. in 42. čl <a href="#">Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)</a>	<b>Pacient</b>	<b>Pacient</b>

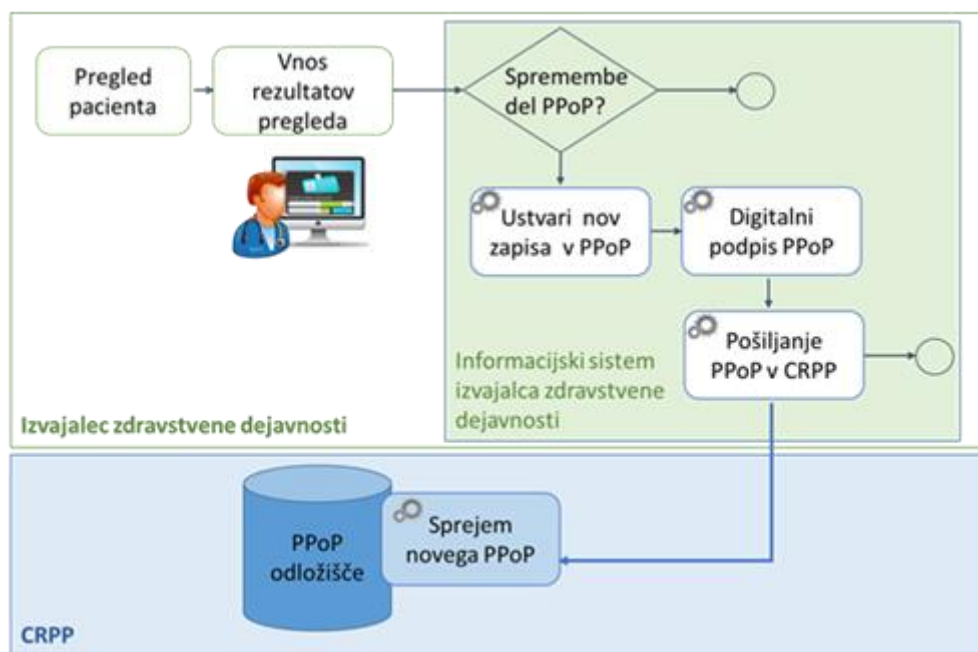
<i>Dokument</i>	<i>Obrazec</i>	<i>Pravna podlaga</i>	<i>Vlagatelj</i>	<i>Podpisniki</i>
Zdravstveni pooblaščenec - Pooblastilo	<a href="#">Obrazec pooblastila za določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca (PZP)</a>	32. člen <a href="#">Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)</a>	<b>Pacient – pooblastitelj</b> Op: Ena oseba (pacient) ima lahko več zdravstvenih pooblaščenecv	<b>Pacient</b> (overjen podpis) in <b>Zdravstveni pooblaščenec</b>
Zdravstveni pooblaščenec – preklic oz. izbris pooblastila	Ni standardiziran	32. člen <a href="#">Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)</a>	<b>Pacient - pooblastitelj</b> Lahko pooblastilo kadarkoli prekliče <b>Pooblaščenec</b> v primeru, da se pooblastilu odreče	<b>Pacient - pooblastitelj</b> V kolikor pooblastilo prekliče <b>Pooblaščenec</b> v primeru, da se pooblastilu odreče

**TABELA 5: ZDRAVSTVENI POOBLAŠČENEC IN PISNE IZJAVE VOLJE PACIENTA**

## 6.2 Pacientovi zdravstveni podatki v PPop

Zdravstveni zapis PPop sestavljajo podatki, ki nastajajo med strokovno zdravstveno obravnavo pacienta. **Posamezni podatek vnese izvajalec zdravstvene dejavnosti ob zdravstveni obravnavi.** V skladu z [Zakonom o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#) so zdravniki obvezani podatke posredovati takoj, ko nastanejo ali se prejmejo pri izvajanju zdravstvene oskrbe, vendar najpozneje do konca delavnika.

Avtomatiziran vnos podatkov v PPop mora biti omogočen v lokalnih informacijskih sistemih – programskih rešitvah, ki jih izvajalci uporabljajo ob zdravstveni obravnavi pacientov. Uporabniški postopki morajo biti prilagojeni tako, da se vsi podatki, ki so relevantni za PPop, vanj tudi zapisujejo. Podatki se praviloma vnašajo v vsebinskih sklopih, saj tako tudi nastajajo. Ni nujno, da zdravnik vsako sekcijo PPop izpolnjuje ločeno. Ob lokalnem shranjevanju izvida se lahko npr. izvid hkrati pošlje tudi v CRPP, ob tem pa s hkrati zapišejo vsebinsko povezani sklopi v PPop.



SLIKA 22: ZAPIS PODATKOV V PPOP

V nadaljevanju so navedeni posamezni podatki PPop po vsebinskih sklopih. Za vsak sklop je naveden izvorni tip dokumenta, t.j. tip dokumenta, ki ga mora lokalna aplikacija generirati za določen sklop. (Tabela 4: Tipi dokumentov v CRPP ). Za vsak podatek je navedena zaloga vrednosti oz. šifrant, ki opredeljuje standardiziran vnos za posamezni podatek. Navedeni so tudi primeri vrednosti. Nekateri sklopi so povezani z drugimi rešitvami eZdravja, pri čemer je vnos podatkov smiselno avtomatiziran. Primer takšne rešitve je Register cepljenih oseb eRCO, kjer se cepljenje hkrati vnaša v register in PPop. Ob vsakem vsebinskem sklopu so navedeni relevantni šifranti. Šifranti so objavljeni tudi na spletnih straneh NIJZ:

<http://www.nijz.si/sl/povzetek-podatkov-o-pacientu-ppop>

NIJZ vzpostavlja Terminološki strežnik, ki je predviden kot centralna referenčna točka za vse nacionalne šifrante, med drugim tudi za PPop. Predvideno je, da bo razvijalcem zalednih informacijskih sistemov omogočen direktni dostop do aktualnih podatkov. Tako ne bo več potrebno, da se šifranti za PPop vzdržujejo v lokalnih informacijskih sistemih. Vprašanja povezana s terminološkim strežnikom posredujte na naslov [terminologije@nijz.si](mailto:terminologije@nijz.si).

Vsebinska vprašanja, pripombe in predloge posredujte na naslov [crpp@nijz.si](mailto:crpp@nijz.si).

## 6.2.1 Alergije (preobčutljivosti) in neželeni učinki

### Angleški naziv: Allergies and Adverse Reactions

Tip dokumenta v CRPP: CRPP\_Allergies

Zapiše se ob ugotovitvi alergije. Podatek se vodi stalno (brez časovne omejitve).

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Alergija /Preobčutljivost	Zapis podatkov o alergijah in neželenih učinkih	Allergy / Adverse_Reaction			
Naziv vrste preobčutljivosti	Naziv vrste preobčutljivosti	Allergen Category	Šifrant Naziv in koda preobčutljivosti	SNOMED-CT	
	Preobčutljivost za zdravila	Drug Allergy / intolerance			Preobčutljivost za zdravilo
	Preobčutljivost za hrano	Food Allergy / Intolerance			Preobčutljivost za hrano
	Preobčutljivost za drugo snov	Substance Allergy / Intolerance			Preobčutljivost za drugo snov
Koda vrste preobčutljivosti	Koda vrste preobčutljivosti	Allergen Category Code Adverse Event Type	Šifrant Naziv in koda preobčutljivosti	SNOMED-CT	
	Preobčutljivost za zdravila				59037007
	Preobčutljivost za hrano				235719002
	Preobčutljivost za hrano				419199007

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Naziv klinične manifestacije preobčutljivosti	Naziv klinične manifestacije preobčutljivosti	Reaction Event/ Clinical Manifestation	Šifrant preobčutljivosti – klinične manifestacije	SNOMED-CT	anafilaksija
Koda klinične manifestacije preobčutljivosti	Koda klinične manifestacije preobčutljivosti	Reaction Event/ Clinical Manifestation Code	Šifrant preobčutljivosti – klinične manifestacije	SNOMED-CT	39579001
Resnost preobčutljivostne reakcije	Resnost preobčutljivostne reakcije	Severity of_hypersensitivity	Šifrant resnosti preobčutljivosti	SNOMED-CT	Življenje ogrožujoča Težka blaga
Koda resnosti preobčutljivostne reakcije.	Koda resnosti preobčutljivostne reakcije	Severity of_hypersensitivity code	Šifrant resnosti preobčutljivosti	SNOMED-CT	24484000 349915008
Datum pojava preobčutljivostne reakcije	Datum pojava preobčutljivostne reakcije	Date of Occurance / Onset	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Datum opazovanja preobčutljivostne reakcije	Datum opazovanja reakcije (zadnji datum vnosa/posodobitve)	Record Date	Veljaven Datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Naziv alergena	Sredstvo (zdravilo, hrana, kemična snov, itd), ki je povzročilo neželene učinke.	Substance Agent	Šifrant glede na tip alergena		
	Alergija na zdravila	Drug Substance Agent	Šifrant učinkovin (alergen pri občutljivosti na zdravila)	ATC	natrijev fluorid
	Alergija na hrano	Food Substance Agent	Šifrant alergen pri občutljivosti na hrano	SNOMED-CT	mlečni izdelki



Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
	Alergija na drugo snov	Other Substance Agent	Šifrant alergen pri občutljivosti na drugo snov	SNOMED-CT	čebelji strup
Koda alergena	Koda sredstva (zdravilo, hrana, kemična snov, itd), ki je povzročilo neželene učinke.	Substance Agent Code	Šifrant glede na tip alergena		
	Alergija na zdravila	Drug Substance Agent Code	Šifrant učinkovin (alergen pri občutljivosti na zdravila)	ATC	A01AA01
	Alergija na hrano	Food Substance Agent Code	Šifrant alergen pri občutljivosti na hrano	SNOMED-CT	226760005
	Alergija na drugo snov	Other Substance Agent Code	Šifrant alergen pri občutljivosti na drugo snov	SNOMED-CT	288328004
Status	Ocenjeni status preobčutljivosti	Status	Šifrant ocene statusa alergije		Sum na alergijo
	Koda statusa preobčutljivosti	Status Value	Šifrant ocene statusa alergije		at0054

TABELA 6: PPOP - PODATKI O ALERGIJAH

### 6.2.1.1 Šifrant Naziv in koda preobčutljivosti

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Adverse Event Type Allergen Category

Koda SNOMED CT	Naziv
59037007	Preobčutljivost za zdravilo
235719002	Preobčutljivost za hrano
419199007	Preobčutljivost za drugo snov

#### ŠIFRANT 1: NAZIV IN KODA PREOČUTLJIVOSTI

### 6.2.1.2 Šifrant Resnost preobčutljivosti

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Severity - Severity of Hypersensitivity

Koda SNOMED CT	Naziv
442452003	življenje ogrožujoča
349915008	blaga
24484000	težka

#### ŠIFRANT 2: RESNOST PREOČUTLJIVOSTI

### 6.2.1.3 Šifrant Naziv klinične manifestacije

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Reaction Allergy - Reaction Event

Koda SNOMED CT	Naziv
39579001	anafilaksija
200769008	atopijski dermatitis
4386001	bronhospazem
9826008	konjuktivitis
43116000	ekcem
267804004	srbež
70076002	rinitis
247472004	urtikarija (koprivnica)
41291007	angioedem

#### ŠIFRANT 3: KLINIČNA MANIFESTACIJA PREOČUTLJIVOSTI

### 6.2.1.4 Šifrant ATC - učinkovine – preobčutljivost na zdravila

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Drug Substance

Koda ATC je tudi del Centralne baze zdravil.

Aktualni šifrant se nahaja na spletnih straneh Javne agencije za zdravila in medicinske pripomočke.

<http://www.jazmp.si/humana-zdravila/podatki-o-zdravilih/atc-hum-klasifikacija/veljavna-klasifikacija-atc/>

#### ŠIFRANT 4: ATC

##### 6.2.1.5 Šifrant Naziv alergena - preobčutljivost za drugo snov

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Substance Intolerance

Koda epSOS	Naziv	Naziv EN
288328004	čebelji strup	Bee venom
260152009	mačka	Cat dander
420111002	kovine	Contact metal agent
260154005	pes	Dog dander
256292005	cvetni prah plevelov	Flower and weed pollen
256277009	cvetni prah trav	Grass pollen
256417003	konj	Horse dander
128488006	hišni prah	House dust
111088007	lateks	Latex
256259004	cvetni prah	Pollen
256303006	cvetni prah ambrozije	Ragweed pollen
256305004	lesne smole	Tree resin
256440004	osji strup	Wasp venom

#### ŠIFRANT 5: ALERGENI - DRUGE SNOVI

##### 6.2.1.6 Šifrant Naziv alergena - preobčutljivost za hrano

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Food Intolerance

Koda epSOS	Naziv	Naziv EN
226760005	mlečni izdelki	Dairy foods
102263004	jajca	Eggs (edible)
227037002	ribe	Fish - dietary
230031005	jastog	Lobster - dietary
13577000	oreški	Nut
230032003	ostrige	Oyster - dietary
256349002	arašidi	Peanut - dietary
226915003	rdeče meso	Red meat

44027008	morski sadeži	Seafood
264337003	semena	Seed
227146005	školjke	Shellfish - dietary
278840001	raki	Shrimp product
7791007	soja	Soy protein
102261002	jagode	Strawberry
256327008	paradižnik	Tomato - dietary
256352005	oreh	Walnut - nut
419420009	lubenica	Watermelon
412071004	moka	Wheat
406771001	sulfiti	Sulphite and/or sulphite derivative

#### ŠIFRANT 6: ALERGENI V HRANI

##### 6.2.1.7 Šifrant Status alergije

Naziv šifranta v angleškem jeziku: **Allergy / Adverse Reaction Status**

Koda	Naziv	Naziv EN
at0054	Sum na alergijo	Suspected
at0055	Verjetna alergija	Likely
at0056	Potrjena alergija	Confirmed
at0057	Ozdravljena alergija	Resolved
at0058	Nepotrjena alergija	Refuted

#### ŠIFRANT 7: STATUS ALERGIJE

#### ŠIFRANT 8: POSLEDICE ALERGIJSKE REAKCIJE

##### 6.2.1.1 Šifrant Sočasno uporabljena zdravila (CBZ)

Uporablja se CBZ (Šifrant 24: Centralna baza zdravil), dostopen na spletni povezavi

[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

## 6.2.2 Bolezni in stanja

### Angleški naziv: **Diagnosis**

Tip dokumenta v CRPP : *CRPP\_Primary\_Care\_Note*

Zapiše se ob ugotovitvi bolezni oz. ob opredelitvi diagnoze. Namenjen je evidentiranju bolezni in stanj. Podatek se vodi stalno (brez časovne omejitve).

### 6.2.2.1 Šifrant bolezni MKB -10 (Angleško ICD 10)

Kot šifrant za podatke o boleznih se uporablja Avstralska modifikacija desete revizije Mednarodne klasifikacije bolezni in sorodstvenih zdravstvenih problemov za statistične namene (MKB-10-AM, verzija 6), ki je objavljena na spletni strani Nacionalnega inštituta za javno zdravje:

#### [Šifrant bolezni in sorodnih zdravstvenih problemov](#)

#### ŠIFRANT 9: ŠIFRANTI BOLEZNI MKB - 10 -AM

### 6.2.2.2 Šifrant statusa diagnoze

NAZIV ŠIFRANTA V ANGLEŠKEM JEZIKU: DIAGNOSIS STATUS

Koda	Naziv	Naziv EN
at0026	Aktivna	Active
at0027	Neaktivna	Inactive

#### ŠIFRANT 10: STATUS DIAGNOZE

### 6.2.2.3 Šifrant poteka bolezni

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Diagnosis Status Course

Koda	Naziv	Naziv EN
at0081	Akutna	Acute
at0078	Recidivna	Relapsion
at0079	Kronična	Chronic

#### ŠIFRANT 11: POTEK BOLEZNI

### 6.2.2.4 Šifrant razrešitve bolezni

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Diagnosis Status Resolution

Koda	Naziv	Naziv EN
at0084	Rešeno	Resolved
at0085	V reševanju	Resolving
at0086	Ni v reševanju	Not Resolving
at0087	Nedoločeno	Indeterminate

#### ŠIFRANT 12: RAZREŠITEV BOLEZNI

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Naziv diagnoze	Naziv diagnoze – bolezní (problema, stanja)	Problem / Diagnosis description	Šifrant kroničnih bolezní (Mednarodna klasifikacija bolezní)	MKB-10 AM, Verzija 6	Migrena z avro [klasična migrena]
Koda diagnoze	Koda diagnoze – bolezní (problema, stanja)	Problem / Diagnosis code	Šifrant kroničnih bolezní (Mednarodna klasifikacija bolezní)	MKB-10 AM, Verzija 6	G43.1
Datum nastanka problema	Datum, ko je problem nastal	Problem Onset Date	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Datum zaključka problema	Datum, ko se je problem zaključil	Problem End Date	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	20[5-10-16T06:30:52.960Z
Status diagnoze	Status diagnoze	Diagnosis status	Šifrant statusa bolezní		Aktivna
Koda statusa diagnoze			Šifrant statusa bolezní		at0026
Potek bolezní	Potek diagnoze	Diagnosis status course	Šifrant poteka bolezní		Akutna
Koda poteka bolezní			Šifrant poteka bolezní		at0081
Razrešitev bolezní	Razrešitev bolezní	Diagnosis status resolution	Šifrant razrešitve bolezní		
Koda razrešitve bolezní			Šifrant razrešitve bolezní		

**TABELA 7: PPOP - BOLEZNI IN STANJA (DIAGNOZE)**

## 6.2.3 Cepljenja

### Angleški naziv: Vaccination Record

Tip dokumenta v CRPP : eRCO Vaccination Record , eRCO Vaccination\_Adverse\_Reacriion\_Record.

Zapis o cepljenju se generira ob beleženju cepljenje oz. uporabi elektronskega registra cepljenih oseb (eRCO). Podrobna navodila za uporabnike eRCO objavlja in distribuira NIJZ ([Definicije podatkov in metodološka navodila za eRCO](#)).

Podatki o cepljenjih se vodijo stalno, brez časovne omejitve.

Zapis je sestavljen iz dveh delov. Osnovni zapis (Tabela 8: PPop – Cepljenja) vsebuje podatke o opravljenem cepljenju. V kolikor so prijavljeni neželeni učinki cepljenja, se PPop dopolni z zapisom neželenih učinkov (Tabela 9: Cepljenja - neželeni učinki).

**Opomba:** Neželeni učinki trenutno še niso implementirani v PPop.

### 6.2.3.1 Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov (NIJZ in CBZ)

Šifrant je sestavljen iz šifranta cepiv in šifranta bolezni, proti katerim je posamezno cepivo namenjeno.

Na spodnji povezavi je šifrant z dne 22.5.2017. Aktualni šifrant se pogosto spreminja. NIJZ kot skrbnik šifranta o novih različicah sproti obvešča vzdrževalce programskih rešitev Elektronskega registra cepljenih oseb (eRCO).

[Šifrant cepiv \(stanje 22.5.2017\)](#)

#### ŠIFRANT 13: ŠIFRANT CEPIV IN BOLEZNI PROTI KATERIM SE IZVAJA CEPLJENJE

### 6.2.3.2 Šifrant Razlog cepljenja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Reason

Koda	Naziv
1.01	Redni program - predšolski otroci
1.02	Redni program - šolski otroci in dijaki
1.03	Redni program - izpostavljenost pri vajah
1.04	Redni program - izpostavljenost pri delu
1.05	Redni program - izpostavljenost pri delu v zdravstvu
1.06	Redni program - odrasli
2.01	Izbirno cepljenje - potniki
2.02	Izbirno cepljenje - ostali
3.01	Epidemiološka indikacija
4.01	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni obtočil
4.02	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni dihal

4.03	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni sečil
4.04	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni jeter
4.05	Zdravstvena indikacija – živčno-mišične ali vezivne bolezni
4.06	Zdravstvena indikacija - bolezni krvi in krvotvornih organov
4.07	Zdravstvena indikacija – bolezni in stanja, ki slabijo imunski odziv
4.08	Zdravstvena indikacija - maligna obolenja
4.09	Zdravstvena indikacija - metabolne bolezni
4.10	Zdravstvena indikacija - poškodba
4.11	Zdravstvena indikacija - drugo
5.01	Nosečnost

#### ŠIFRANT 14: RAZLOG CEPLJENJA

##### 6.2.3.3 Šifrant Mesto cepljenja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Administration Site

Koda	Naziv
1	nadlaht levo
2	nadlaht desno
3	stegno levo
4	stegno desno
5	gluteus levo
6	gluteus desno
7	oralno
8	drugo
99	neznano

#### ŠIFRANT 15: MESTO CEPLJENJA

##### 6.2.3.4 Šifrant Pot uporabe cepiva

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Administration Route

Koda	Naziv
1	intramuskularno (im.)
2	subkutano (sc.)
3	intradermalno (id.)
4	peroralno (po.)
5	intravensko (iv.)
6	drugo



99	neznano
----	---------

**ŠIFRANT 16: POT UPORABE CEPIVA**

6.2.3.5 Šifrant Neželeni učinki cepljenja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Adverse Reaction

Koda	Naziv
01	bolečina na mestu vboda)
02	rdečina na mestu vboda
03	oteklina na mest vboda
04	povišana telesna temperatura
05	utrujenost
06	nerazpoloženost, razdražljivost
07	persistenten jok
08	nespečnost
09	glavobol
10	vrtočlavičica
11	navzea
12	bruhanje
13	diareja
14	izguba apetita
15	bolečine v mišicah, sklepih
16	parastezije
17	kolaps
18	limfadenitis, limfadenopatija

19	izpuščaj
20	alergična reakcija (brez anafilaksije)
21	absces na mestu vboda
22	celulitis na mestu vboda
23	parotitis
24	artritis
25	intususcepcija, invaginacija črevesja
26	trombocitopenija
27	trombocitopenija
28	generalizirani konvulzivni krči
29	hipotonična epizoda z zmanjšano odzivnostjo
30	sindrom Guillain Barre
31	druge pareze, paralize
32	aseptični meningitis
36	drugo

**ŠIFRANT 17: NEŽELENI UČINKI CEPLJENJA**

6.2.3.6 Šifrant Sočasno uporabljena zdravila (CBZ)

Uporablja se CBZ (Šifrant 24: Centralna baza zdravil), dostopen na spletni povezavi

[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

6.2.3.7 Šifrant Ukrepi ob neželenem učinku

Naziv šifranta v angleškem jeziku:

Measures taken to diminish adverse reaction effect

Koda	Naziv	Koda
------	-------	------

CRPP Navodila izvajalcem zdravstvene dejavnosti

1	opazovanje	at 0.65
2	zdravljenje na primarni ravni	at 0.66
3	specialistični pregled	at 0.67
4	hospitalizacija	at 0.68
5	drugo	at 0.69
9	neznano	at 0.70

**ŠIFRANT 18: UKREPI ZA BLAŽITEV POSLEDIC NEŽELENEGA UČINKA**

6.2.3.1 Šifrant Posledice neželenega učinka cepljenja (izid)

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Adverse Reaction Consequences

Koda	Naziv	Koda
1	brez posledic	at 0.72
2	izboljšanje	at 0.73
3	neposredna življenjska ogroženost	at 0.74
4	dolgotrajna ali izrazita nezmožnost	at 0.75
5	trajna okvara	at 0.76
6	prirojena anomalija	at 0.77
7	drugo klinično pomembno stanje	at 0.78
8	smrt	at 0.79
9	neznano	at 0.80

**ŠIFRANT 19: POSLEDICE NEŽELENEGA UČINKA CEPLJENJA (IZID)**

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Lastniško ime cepiva	Lastniško ime cepiva, s katerim je bil pacient cepljen	Vaccination Value	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	Centralna baza zdravil CBZ, SNOMED CT	BOOSTRIX suspenzija za injiciranje v napolnjeni injekcijski brizgi
Koda cepiva	Koda cepiva, s katerim je bil pacient cepljen	Vaccination Code	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	Centralna baza zdravil CBZ, SNOMED CT	029491
Rok trajanja cepiva	Rok trajanja (datum uporabnosti), kot ga navaja proizvajalec cepiva	Expiry date	Veljaven datum		2016-12-20T17:03:26.512Z
Naziv bolezni	Naziv bolezni, proti kateri je bil bolnik cepljen	Target Disease Value	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	MKB 10, SNOMED CT	Davica (difterija)
Koda bolezni	Koda bolezni, proti kateri je bil bolnik cepljen	Target Disease Code	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	MKB 10, SNOMED CT	A36
Datum cepljenja	Datum cepljenja	Vaccination date	Veljaven datum		2016-01-20T17:03:26.512Z
Razlog cepljenja	Razlog cepljenja	Name of the reason(s) the action was carried out.	Šifrant Razlog cepljenja	eRCO metodološka navodila	Izbirno cepljenje - potniki
Koda razloga cepljenja	Koda razloga cepljenja	ID of the reason(s) the action was carried out.	Šifrant Razlog cepljenja	eRCO metodološka navodila	2.01
Mesto cepljenja	Mesto cepljenja	Name of the description of the site of administration.	Šifrant Mesto cepljenja	eRCO metodološka navodila	Stegno levo
Serijska številka cepiva	Številka serije, kot jo navaja proizvajalec cepiva	Vaccination Batch ID	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	eRCO metodološka navodila	93188392
Koda mesta cepljenja	Koda mesta cepljenja	ID of the description of the site of administration.	Šifrant Mesto cepljenja	eRCO metodološka navodila	3
Pot uporabe	Pot uporabe cepiva	Vaccination Route Value	Šifrant Pot uporabe cepiva	CBZ	intravensko (iv.)
Koda poti uporabe	Koda poti uporabe cepiva	Vaccination Route ID	Šifrant Pot uporabe cepiva	CBZ	5

**TABELA 8: PPOP – CEPLJENJA**

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Datum prijave	Datum prijave neželenega učinka	Adverse Reaction Registration Date	Veljaven datum	eRCO metodološka navodila	2016-01-20T17:03:26.512Z
Neželeni učinek	Vrsta neželenega učinka	Adverse Reaction Description	Šifrant neželenih učinkov cepljenja	eRCO metodološka navodila	2
Začetek pojavljanja	Začetek pojavljanja neželenega učinka	Adverse Reaction Onset Date	Veljaven datum	eRCO metodološka navodila	2016-01-18T17:03:26.512Z
Trajanje	Trajanje pojavljanja neželenega učinka	Duration of Adverse Reaction	Dvomestno število	eRCO metodološka navodila	3
Enota trajanja	Enota trajanja (minuta, ura, dnevi, tedni ali leto)	Duration of Adverse Reaction - unit	minuta (M) ura (H) dan (D) teden (w) leto (Y)	eRCO metodološka navodila	D
Velikost otekline	Velikost otekline na mestu vboda v cm (vpisuje se ob pojavu otekline)	Size of Swelling at the Injection Site	dvomestno število	eRCO metodološka navodila	12
Višina telesne temperature	Višina telesne temperature (v kolikor se pojavi povišanje nad 38 st. C)	Body Temperature	dvomestno število z eno decimalko	eRCO metodološka navodila	38,2
Drugi neželeni učinki	Opis drugih neželenih učinkov, ki niso opisani v šifrantu neželenih učinkov	Other Adverse Reaction	Prosto besedilo (do 1000 znakov)	eRCO metodološka navodila	
Sočasno uporabljena zdravila	Navedba sočasno uporabljenih zdravil. Navede se lahko do 5 zdravil Koda sočano uporabljenega zdravila	Number of medication used at adverse reaction	6-mestna šifra zdravila (CBZ)	CBZ, eRCO metodološka navodila	012629

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
	Naziv sočasno uporabljenega zdravila	ID of Medication used at adverse eaction	Poimenovanje zdravila (CBZ)		Aspirin 100
Pomembni podatki v anamnezi	Navedba podatkov pomembnih za pojav neželenih učinkov	Anamnesis	Prosto besedilo (do 1000 znakov)	eRCO metodološka navodila	
Ukrepi ob neželenem učinku	Šifra ukrepa ob pojavu neželenega učinka	Measures taken to diminish adverse reaction effect number	Šifrant Ukrepi ob neželenem učinku	eRCO metodološka navodila	3
	Naziv ukrepa ob pojavu neželenega učinka	Measures taken to diminish adverse reaction effect name			Specialistični pregled
	Koda ukrepa ob pojavu neželenega učinka	Measures taken to diminish adverse reaction effect ID			at 0.67
Posledice neželenega učinka (izid)	Šifra posledice neželenega učinka	Consequences of the Adverse Reaction	Šifrant Posledice neželenega učinka (izid)	eRCO metodološka navodila	1
	Naziv posledice neželenega učinka				Brez posledic
	Koda posledice neželenega učinka				At 0.72
Dodatni komentar	Opis drugih pomembnih podatkov (npr. podatki o preiskavah, izvidih)	Other relevant information	Prosto besedilo (do 1000 znakov)	eRCO metodološka navodila	
Datum zadnje spremembe	Datum zadnje spremembe zapisa neželenih učinkov	Record Date	Veljaven datum	eRCO metodološka navodila	2016-01-24T17:03:26.512Z

TABELA 9: CEPLJENJA - NEŽELENI UČINKI

## 6.2.4 Kirurški posegi

### Angleški naziv: Surgical Procedures

Tip dokumenta v CRPP : CRPP\_Hospital\_Discharge\_Summary

CRPP Navodila izvajalcem zdravstvene dejavnosti

Beležijo kirurški posegi v zadnjih 6 mesecih.

(\*) Podatke o komplikacijah lahko pridobi izbrani zdravnik iz odpustnega pisma. Vpisujejo se kot prosto besedilo. Morebitni podatki o anesteziji in komplikacijah se morajo beležiti tudi v obrazcu za napotitev na poseg.

#### 6.2.4.1 Šifrant Kirurški posegi (KDTP)

Angleški naziv: Surgical Procedures

Šifrant Klasifikacija terapevtskih in diagnostičnih postopkov (KTDP) je objavljen na spletni strani Nacionalnega inštituta za javno zdravje.

[http://www.nijz.si/sites/www.nijz.si/files/uploaded/ks\\_ktdp\\_verzija\\_6.pdf](http://www.nijz.si/sites/www.nijz.si/files/uploaded/ks_ktdp_verzija_6.pdf)

#### ŠIFRANT 20: KIRURŠKI POSEGI

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Naziv kirurškega posega	Naziv kirurškega (diagnostičnega ali terapevtskega) posega	Surgical Procedure Name	Šifrant KTDP		Apendikostomija CMC /Appendicostomy
Koda kirurškega posega	Naziv kirurškega (diagnostičnega ali terapevtskega) posega	Surgical Procedure ID	Šifrant KTDP		30375-30
Datum kirurškega posega	Datum, ko je bil narejen kirurški poseg	Date	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Anestezija in komplikacije (*)	Podatki o anesteziji in morebitnih z njo povezanih komplikacijah		Prosto besedilo		

**TABELA 10: PPOP - KIRURŠKI POSEGI**



## 6.2.5 Medicinski pripomočki in implantanti (vsadki)

**Angleški naziv: Medical Devices**

*Tip dokumenta v CRPP : CRPP\_Medical Devices*

Vpisujejo se podatki o vsadkih oz. medicinskih pripomočkih, ki so vsajeni v telo.

### 6.2.5.1 Šifrant Medicinski pripomočki

**Angleški naziv: Medical Devices**

Koda epSOS Code (SNOMED CT)	Naziv
304184000	implant skočnega sklepa
84683006	proteza aortne zaklopke
360046005	arterijska opornica
24073000	umetna srčna zaklopka
429798007	umetni intervertebralni disk
303500007	slušni implant
360123005	biliarni stent
304070008	vsadek telesne stene
77444004	kostni zatiči
271003	kostne plošče
360145006	kostne proteze
68183006	kostni vijaki
77777004	kostne sponke
63112008	kostne žice
2282003	vsadek dojke
264824009	žilna proteza
303619008	srčni implant
303490004	kardiovaskularni implant
413766009	karotidna opornica
43252007	kohlearni implant

360329004	Dakronska proteza
421168009	kroglasti vsadek očesa
303277008	proteza jajcevoda
304121006	vsadek femoralne glave
304185004	vsadek sklepa na nogi
360117000	Želodčni balon
303499003	gastrointestinalni vsadek
304186003	vsadek sklepa na roki
303533002	vsadek kolčnega sklepa
67270000	proteza za kolk
72506001	vgrajeni (implantirani) defibrilatorji
360041000	vsadek sistema za dostavo zdravil
360058005	intraventrikularna črpalka
257366006	dvojni J opornica
314523008	vsadek sklepa
360070009	laringealni vsadek
414580007	laringealna gred
74444006	proteza okončine
272245008	maksilofacialna proteza
90134004	kovinski vsadek na pokostnici
17107009	umetna mitralna zaklopka
303503009	mišičnokostni vsadek
303618000	vsadek živčnega sistema
118382007	Neuropacemaker
257282009	žilna proteza brez zaklopke
303608005	oftalmološki vsadek
303515008	orbitalni vsadek
424921004	stalni srčni spodbujevalnik
423449009	umetna pulmonalna zaklopka
303947005	sistem za fiksacijo palice
304124003	vsadek ramenskega sklepa
303726000	proteza ramenskega sklepa

118374007	silikonski vsadek
257275005	hrbtencična kletka
63289001	Kirurški kovinski žebelj
304120007	totalna kolčna proteza
360100007	Stent v sapniku
286558002	Ureterni stent
286576009	Uretralni stent
303497001	urogenitalni vsadek
257283004	žilna proteza z zaklopko
303617005	vaskularni vsadek
102303004	vaskularna proteza
118425005	ventrikularni rezervoar
258593008	ventrikularni drenažni sistem
257343005	kšenogenški presadek srčne zaklopke
102314001	tuljava za embolizacijo
31031000	ortopedski sistem notranje fiksacije
45633005	peritonealni dializator

#### ŠIFRANT 21: MEDICINSKI PRIPOMOČKI

##### 6.2.5.2 Šifrant Status pripomočka

Angleški naziv: Medical Device Status

Koda	Naziv	Naziv EN
at0010	Trenutni	Current
at0011	Predhodni	Previous

#### ŠIFRANT 22: STATUS PRIPOMOČKA

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Naziv medicinskega pripomočka/ implantanta	Naziv medicinskega pripomočka ali implantata, ki ga ima pacient	Medical Device Name	Šifrant Medicinski pripomočki	SNOMED CT	implant skočnega sklepa
Koda medicinskega pripomočka/ implantanta	Koda medicinskega pripomočka ali implantata, ki ga ima pacient	Medical Device ID (Code)	Šifrant Medicinski pripomočki	SNOMED CT	304184000
Datum vsaditve medicinskega pripomočka /implantanta	Datum vstavitve/priključitve medicinskega pripomočka ali implantata	Date of insertion	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Status medicinskega pripomočka/ implantanta	Status medicinskega pripomočka/ implantanta	Medical Device Status	Šifrant Status pripomočka		Trenutni
Koda statusa medicinskega pripomočka/ implantanta	Koda statusa medicinskega pripomočka/ implantanta	Medical Device Status ID (Code)	Šifrant Status pripomočka		at0010
Datum odstranitve medicinskega pripomočka /implantanta	Datum odstranitve medicinskega pripomočka ali implantata	Date of removal	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z

TABELA 11: PPOP - MEDICINSKI PRIPOMOČKI IN IMPLANTANTANTI

## 6.2.6 Priporočila zdravljenja

### Angleški naziv: Treatment Recommendations

*Tip dokumenta v CRPP: CRPP\_Treatment\_Recommendations*

Vpisujejo se priporočila zdravljenja, npr. ob odpustu iz bolnišnice ali ob zaključku obravnave pri osebnem zdravniku. Zapis se vodi stalno (brez časovne omejitve).

### 6.2.6.1 Šifrant Status priporočila

Angleški naziv: Treatment Recommendation Status

Koda	Naziv	Naziv EN
at0005	Trenutni	Current
at0006	Predhodni	Previous

#### ŠIFRANT 23: STATUS PRIPOROČILA ZDRAVLJENJA

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Priporočila zdravljenja	Priporočila zdravljenja	Treatment Recommendation	Prosto besedilo	ISO 8601	Dieta z malo maščobami
Status priporočila	Status priporočila	Treatment Recommendation status	Šifrant Status priporočila		
Koda statusa priporočila	Koda statusa	Treatment Recommendation ID/Code	Šifrant Status priporočila		

TABELA 12: PPOP - PRIPOROČILA ZDRAVLJENJA

## 6.2.7 Avtonomnost / invalidnost

### Angleški naziv: Disability

Tip izvornih dokumentov v CRPP: CRPP\_Disability

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Avtonomnost/ invalidnost	Stopnja invalidnosti osebe. Lahko vpliva na odločitve o poteku zdravljenja	Autonomy or Disability	Prosto besedilo	ISO 8601	Delna okvara sluha

TABELA 13: PPOP - AVTONOMNOST / INVALIDNOST

## 6.2.8 Socialna zgodovina

Angleški naziv: Social History

Tip dokumenta v CRPP: CRPP\_Social History

V ta razdelek se neposredno vpisujejo podatki o socialni zgodovini oz. življenjskem slogu pacienta: kajenje, uživanje alkohola, prehranske navade. Zapisi se vodijo trajno (brez časovne omejitve).

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Uporaba tobaka	Povprečno število konzumiranih enot (pokajenih cigaret) na dan ali na teden	Typical Smoke Amount Value / Magnitude	Celo število		10
Enota uporabe tobaka	Enote na dan oz. na teden	Typical Smoke Amount Unit	/d , /wk		/d
Datum začetka kajenja	Datum, ko je pacient začel kaditi	Smoking Details - Date Comenced	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	1995-01-01
Datum zaključka kajenja	Datum, ko je pacient prenehal kaditi	Smoking Details - Date Ceased	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2015-01-01
Uporaba alkohola	Število popitih alkoholnih pijač (standardnih enot) na teden	Alcohol Consumption Value (typical alcohol consumption, in number of standard drinks/units per day	Celo število		21
Datum pričetka uporabe alkohola	Datum, ko je pacient pričel uporabljati alkohol	Alcohol Use Summary – Date Comenced	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2005-01-01
Datum prenehanja uporabe alkohola	Datum, ko je pacient pričel uporabljati alkohol	Alcohol Use Summary – Date Ceased	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2015-01-01

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Diete/prehranske navade	Opis diete oz. prehranskih navad	Dietary Description	Prosto besedilo	ISO 8601	Veganska
Datum začetka diete	Datum, ko je pacient pričel z dieto	Specific Diet – Date Started	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2005-01-01
Datum zaključka diete	Datum, ko je pacient opustil dieto	Specific Diet - Date Ended	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2015-01-01

TABELA 14: PPOP – SOCIALNA ZGODOVINA

## 6.2.9 Nosečnost

### Angleški naziv: Pregnancy

Tip dokumenta v CRPP: CRPP\_Pregnancy

V ta razdelek se vpisuje podatek o nosečnosti (v ginekološki ambulanti ob zabeležki nosečnosti). Zapis se vodi s časovno omejitvijo in je v PPOP prikazan še 30 dni po predvidenem datumu poroda.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Datum pričakovanega poroda	Datum pričakovanega poroda	Expected Date of Delivery	Veljaven datum	ISO 8601	2015-01-01

TABELA 15: PPOP - NOSEČNOST

## 6.2.10 Fizične ugotovitve/ klinični status

### Angleški naziv: Physical Findings



Tip dokumenta v CRPP: CRPP\_Physical Findings

V razdelek se vpisujejo podatki o meritvah krvnega tlaka. Druge meritve trenutno še niso podprte. Zapisi se vodijo brez časovne omejitve.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Krvni tlak – sistolični	Vrednost sistoličnega krvnega tlaka v MM Hg	Blood Pressure - Systolic	Celo število		135
Krvni tlak - diastolični	Vrednost diastoličnega krvnega tlaka v MM Hg	Blood Pressure - Diastolic	Celo število		85
Datum meritve krvnega tlaka	Datum meritve krvnega tlaka	Date of Recording	Veljaven datum	ISO 8601	2015-03-28T10:50:00.017Z

TABELA 16: PPOP – FIZIČNE UGOTOVITVE / KLINIČNI STATUS

## 6.2.11 Diagnostični testi

**Angleški naziv: Diagnostic Tests**

Tip dokumenta v CRPP: CRPP\_Diagnostic Tests

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Diagnostični test	Podatki o rezultatih diagnostičnih testov	diagnostic tests synopsis description	Prosto besedilo	/	Rezultat rentgenske slike ne kaže nobenih zlomov ali notranjih krvavitev.

CRPP Navodila izvajalcem zdravstvene dejavnosti

## TABELA 17: PPOP - DIAGNOSTIČNI TESTI

### 6.2.12 Povzetek podatkov o zdravilih

#### Angleški naziv: Medication summary

Tip dokumenta v CRPP: CRPP\_Medication\_Summary

Zapisujejo se podatki o zdravilih. Podatki se vodijo s časovno omejitvijo (zdravila prejeta v zadnjih 6 mesecih).

#### 6.2.12.1 Predpisana zdravila (na recept)

Podatki o zdravilih, ki so bila predpisana z receptom, se bodo v povzetek vnašala samodejno. Podatki se bodo prenašali avtomatsko iz centralne baze eRecept. Vključena bodo predpisana, izdana ali stornirana zdravila.

To velja tako za zdravila predpisana preko rešitve eRecept kot tudi za zdravila predpisana s papirnatim receptom (zeleni recept). Izvzeta so zdravila brez recepta in samoplačniška zdravila (beli recept) v primeru, da pacient v lekarni ni predložil svoje zdravstvene kartice. Izpis zdravil iz eRecepta prikazuje Slika 4.

#### 6.2.12.2 Aplicirana zdravila, ki niso predpisana z receptom

Zdravila, ki jih je pacient prejel med medicinsko obravnavo (bolnišnica, ambulanta), ni pa zanje prejel recepta, se lahko neposredno vnašajo v povzetek podatkov o zdravilih. Vnos mora biti omogočen v lokalnem informacijskem sistemu.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava šifranti/standardi	Primer
Lastniško ime zdravila	Lastniško ime zdravila	Name of the medicine or other therapeutic good	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	LEKADOL 500 mg filmsko obložene tablete
Koda zdravila	Koda zdravila (nacionalna šifra zdravila)	Id of the medicine or other therapeutic good	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	104507
Farmacevtska oblika	Farmacevtska oblika	Pharmaceutical dose form	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	filmsko obložene tablete
Koda farmacevtske oblike	Koda farmacevtske oblike	Pharmaceutical dose form code	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	034185
Naziv aktivne učinkovine	Naziv aktivne učinkovine	Active ingredient (Chemical) Name	Šifrant učinkovin (ATC)	ATC (CBZ)	paracetamol
Koda aktivne učinkovine	Koda aktivne učinkovine (ATC oznaka)	Active ingredient (Chemical) ID	Šifrant učinkovin (ATC)	ATC (CBZ)	N02BE01
Jakost zdravila	Jakost zdravila	Potency value	Besedilo / znakovni niz		500 mg
Doza – število enot v odmerku zdravila	Doza – število enot v odmerku zdravila	Number of intake units; the value of the amount of medication as a real number.	število		1,0
Enota odmerka	Enota odmerka	Dose unit	Besedilo / znakovni niz		gram
Koda enote odmerka	Koda enote odmerka	Dose unit code			g
Frekvenca odmerjanja - čas jemanja	Frekvenca odmerjanja - čas jemanja zdravila glede na hrano	The timing of the doses, which may include frequency and details such as relationship to food.	Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila - čas jemanja	epSOS HL7 <a href="http://hl7.org/fhir/valueset-event-timing.html">http://hl7.org/fhir/valueset-event-timing.html</a>	Po obroku
Frekvenca odmerjanja - čas jemanja – šifra	Šifra frekvence odmerjanja - časa jemanja zdravila glede na hrano	Frequency od Intake Value	Šifrant Frekvenca odmerjanja - čas jemanja		PC

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Frekvenca odmerjanja - število odmerkov	Število odmerkov na časovni interval	Frequency od Intake Structured Number of units per intake (Magnitude)	Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila – časovni interval		3,0
Frekvenca odmerjanja - časovni interval	Časovni interval odmerjanja (na dan, na uro itd.)	Frequency od Intake Structured Value	Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila – časovni interval		/d (na dan)
Datum	Datum (čas) začetka jemanja zdravila	Date of Onset od Treatment	Veljaven datum	ISO 8601	2015-03-28T10:50:00.017Z
Trajanje	Trajanje jemanja zdravila (dnevi, ure, minute)	Duration of treatment	Število dni, tednov itd.	ISO 8601	P5DT3H28M
Navodilo za odmerjanje	Navodilo pacientu za odmerjanje in način uporabe zdravila	Narrative description of medication order	besedilo		Vzemite eno tableto po vsakem obroku

**TABELA 18: PPOP - PODATKI O ZDRAVILIH**

### 6.2.12.3 Šifrant Centralna baza zdravil (CBZ)

Šifrant je dostopen na povezavi:

[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

#### ŠIFRANT 24: CENTRALNA BAZA ZDRAVIL

### 6.2.12.4 Šifrant učinkovin (ATC)

Šifrant je naveden v poglavju Alergije (preobčutljivosti - Šifrant učinkovin (ATC))

### 6.2.12.5 Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila -čas jemanja

Koda (epSOS)	Naziv	Naziv EN
AC	pred obrokom	before meal, from lat. ante cibus
ACD	pred kosilom	before lunch, from lat. ante cibus diurnus
ACM	pred zajtrkom	before breakfast, from lat. ante cibus matutinus
ACV	pred večerjo	before dinner, from lat. ante cibus vespertinus
HS	pred spanjem	Prior to beginning a regular period of extended sleep; this would exclude naps). Note that this might occur at different times of day depending on a person's regular sleep schedule.
IC	med obroki	between meals, from lat. inter cibus
ICD	med kosilom in večerjo	between lunch and dinner
ICM	med zajtrkom in kosilom	between breakfast and lunch
ICV	med večerjo in spanjem	between dinner and the hour of sleep
PC	po obroku	after meal from lat. post cibus
PCD	po kosilu	after lunch from lat. post cibus diurnus
PCM	po zajtrku	after breakfast from lat. post cibus matutinus
PCV	po večerji	after dinner from lat. post cibus vespertinus

#### ŠIFRANT 25: FREKVENCA ODMERJANJA ZDRAVILA

### 6.2.12.6 Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila – časovni interval

Šifrant se uporablja za določitev frekvence odmerjanja oz. časovnega intervala med odmerki.

Enota	Opis enote EN	Opis enote
/d	per_d_value	na dan
/wk	per_wk_value	na teden
/mo	per_mo_value	na mesec
/yr	per_yr_value	na leto
/h	per_h_value	na uro
/min	per_min_value	na minuto
/s	per_s_value	na sekundp

## Dodatek 1 - obrazci

Obrazec **Privolitev za vpogled v zdravstveno dokumentacijo** (poglavje 3.4.6.3).

### PRIVOLITEV ZA VPOGLED V ZDRAVSTVENO DOKUMENTACIJO

PODATKI O IZVAJALCU ZDRAVSTVENE STORITVE, NA KATEREGA SE NANAŠA PRIVOLITEV			
Izpolni izvajalec zdravstvene dejavnosti			
Ime in priimek zdravnika:			
Naziv izvajalca zdravstvene dejavnosti:			
PODATKI O PACIENTU			
Ime in priimek		Datum rojstva:	
Prebivališče:		ZZZS številka:	

Centralni register podatkov o pacientih (CRPP) omogoča elektronsko izmenjavo zdravstvene dokumentacije. Vpogled je omogočen izbranemu osebnemu zdravniku, zdravniku specialistom pa na podlagi veljavne napotnice. Zdravniku, ki ni pacientov izbrani osebni zdravnik ter specialistu, za katerega pacient nima veljavne napotnice, lahko vpogled dovoli pacient. S spodnjo izjavo omogočite vpogled v svojo zdravstveno dokumentacijo zgoraj navedenemu zdravniku ali vsem zdravnikom zaposlenim v organizaciji – izvajalcu zdravstvene dejavnosti. V skladu s *Pravilnikom o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih (Uradni list RS, št. 51/16)* bo vpogled omogočen še 45 dni po datumu, ki ga navedete kot datum veljavnosti privolitve.

PRIVOLITEV	DOVOLIM ZGORAJ	DOVOLIM VSEM V	DATUM VELJAVNOSTI PRIVOLITVE
Izpolni pacient	DOVOLIM NAVEDENEMU ZDRAVNIKU	ZDRAVNIKOM ORGANIZACIJI	
Na podlagi Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih <b>izrecno dovoljujem vpogled v svojo zdravstveno dokumentacijo.</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

OSEBNA PRIVOLITEV Izpolni pacient		
Ime in priimek pacienta (lastnoročno tiskano):	Datum:	Podpis pacienta:

PRIVOLITEV ZAKONITEGA ZASTOPNIKA OZIROMA PACIENTOVEGA ZDRAVSTVENEGA POOBLAŠČENCA:		
Izpolni pacientov zastopnik oziroma zdravstveni pooblaščenec		
Ime in priimek, rojstni datum ter kontaktni podatki zastopnika ali pooblaščenca:	Vloga oziroma razmerje do pacienta:	Datum in podpis:

Pacient je prejel kopijo podpisanega obrazca:	Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>	Datum prejema in podpis:	
---	---	--------------------------	--

## Obrazec **Zahteva za izredni dostop do dokumentacije v Centralnem registru podatkov o pacientih**

<Izvajalec zdravstvene dejavnosti> podaja zahtevo za dostop do podatkov Centralnega registra podatkov o pacientu (CRPP) za osebo:

Ime in priimek	
ZZZS številka zavarovane osebe	
Identifikacijska številka pacienta	
Druge opombe	

Zahteva za dostop do podatkov je bila podana s strani zdravnika/zdravnice:

Ime in priimek zdravnika/zdravnice	<Author>
RIZDDZ številka zdravnika/-ice	
Čas veljavnosti pooblastila	Od <eventStartTime> do <eventStopTime>
Ime in priimek odgovorne osebe službe nujne medicinske pomoči	<Legal authenticator>

### **IZJAVA IZVAJALCA/KE ZDRAVSTVENE OBRAVNAVE O UPRAVIČENOSTI DOSTOPA DO PODATKOV V CENTRALNEM REGISTRU PODATKOV O PACIENTIH**

Izjavljam, da v okviru svojih poklicnih pooblastil za izvajanje zdravstvene oskrbe potrebujem dostop do podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih.

Trenutne okoliščine ne omogočajo pridobitve pravic na osnovi izbire osebnega zdravnika, napotnice ali pacientove privolitve, zato bom zdravstveno dokumentacijo pridobil/-a na podlagi zahteve za nujni dostop. Po moji strokovni in etični presoji je dostop do pacientove zdravstvene dokumentacije v dani situaciji potreben za ukrepanje ob življenjski ogroženosti oziroma za preprečitev poslabšanja pacientovega zdravstvenega stanja. Zdravstveno dokumentacijo bom uporabil/-a izključno v obsegu, ki je potreben za namen izvajanja zdravstvene oskrbe v skladu z veljavno zakonodajo\*.

Datum in podpis odgovorne osebe:

\_\_\_\_\_

\*Dostop do podatkov CRPP je bil izveden na podlagi četrte alineje prvega odstavka 4. člena **Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih**, izdanega na podlagi četrte alineje četrtega odstavka 14.d člena **Zakona o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva** (Uradni list RS, št. 65/00 in 47/15). V skladu s 4. členom Pravilnika lahko zdravnik v okviru zdravstvene oskrbe pacienta pridobiva in uporablja zdravstveno dokumentacijo pacienta na podlagi izvajanja službe medicinske pomoči.

